

ŠALEŠKI IRUDAR

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA OBČINE VELENJE

25. december 1970 — Leto VI. 25. (131) — Cena 0,30 din. Poština plačana v gotovini

Tudi tokrat za zgled

Pred dvajsetimi leti smo začeli načrtovati razvoj Velenja, novega središča Šaleške doline. Mesto je zdaj resnično v ponos vsem graditeljem nove, socialistične Jugoslavije, izpričuje pa tudi velike napore rudarjev in drugih delovnih ljudi Šaleške doline, da si z lastnimi močmi in hotenji zagotovijo lepši jutrišnji dan.

Ob rudniku in razvijajoči se drugi industriji smo najprej gradili samo stanovanja. Kaj kmalu pa je napočil čas, ko se je bilo treba lotiti izgradnje tudi drugih objektov družbenega standarda. V vseh prizadevanjih se je zrcalila skrb za delovnega človeka. To pa ni samo delovno mesto, pač pa tudi stanovanje, urejena prehrana, varstvo in šolanje otrok, objekti za rekreacijo in oddih, razvita obrt, urejene ceste, pa še marsikaj drugega.

Ker je družbeni standard prebivalcev Šaleške doline močno zaostajal za potrebami, smo se letos odločili, da s samoprispevkom občanov in s sredstvi delovnih organizacij pospešimo izgradnjo vrtcev, šol, društvenih domov, objektov za rekreacijo, cest in drugega. Ob zadnjem obisku v Velenju je predsednik CK ZKS, France Popit, dejal, da je 5-letni program negospodarskih investicij v Velenju velik, hkrati pa majhen, saj so potrebe in zahteve resnično velike. Že danes vemo, da bomo morali začeti že prihodnje leto z izgradnjo nove IV. osnovne šole v Velenju, pa novega vrtca itd.

Ker v občinskem proračunu ni denarja, s katerim bi lahko razreševali naloge na področju družbenega standarda, se moramo tudi v Velenju, spričo relativno visokih osebnih dohodkov zaposlenih, dogovoriti za ravnovesje med osebnimi dohodki in družbenim standardom. Samoupravne organe bo treba pridobiti za to, da bodo v prihodnje namenjali več denarja za družbeni standard, pri čemer naj bi osebni dohodki naraščali nekoliko počasneje, kot smo bili vajeni doslej. S pospešenimi vlaganji v družbeni standard bi tako v prihodnje blažili socialne razlike med občani.

Velikokrat je Velenje za zgled. Bodimo tudi tokrat. Čimprej se dogovorimo za politiko osebnih dohodkov v občini in za politiko vlaganj v družbeni standard. Osnovni namen tega dogovarjanja naj bi bil, da bi zagotovili več denarja za vlaganje v družbeni standard.

Povečana skrb za dobro počutje vseh naših občanov — to je naša največja želja za novo, 1971. leto. Prepričani smo, da bo mogoče to željo, ob aktivni podpori vseh odgovornih dejavnikov v občini, tudi uresničiti.

FRANCE POPIT V ŠALEŠKI DOLINI

Kot smo že poročali je v sredo, 9. decembra, obiskal Šaleško dolino predsednik Centralnega komiteja ZK Slovenije, Franc Popit. Spremljal ga je sekretar Medobčinskega sveta ZKS Celje, Janez Zahrastnik.

Po prihodu v Velenje se je France Popit najprej sešel s predstavniki občinskih vodstev družbeno političnih organizacij in občinske skupščine. Ob tej priložnosti je politični sekretar komiteja OK ZK Velenja, Franček Korun seznanil gosta z dokaj razgibano dejavnostjo Zveze komunistov v Šaleški dolini v zadnjem razdobju, pri čemer je še posebej naglasil, da si prizadevajo, da bi kar najbolj poglobili sodelovanje in skupno delovanje z vsemi družbeno političnimi organizacijami v občini. Predsednik občinske skupščine, Nestl

Zgank, pa je obširneje spregovoril o trenutnem položaju v gospodarstvu in družbenih službah ter o osnovnih izhodiščih srednjeročnega načrta razvoja občine Velenje do leta 1975. Predsednik Nestl Zgank je ob tej priložnosti govoril še o prizadevanjih, da bi v prihodnje zbrali v občinskem proračunu več denarja, vendar ne na račun zviševanja obremenitev gospodarstva, in o — za Velenje — nesporejmljivem linearnem omejevanju proračunske potrošnje.

(Dalje na 2. strani)

Občinska skupščina potrdila prisilno upravo v Polypexu

Že v prejšnji številki smo poročali, da je bila 8. decembra seja obeh zborov velenjske Občinske skupščine. Zaradi obširnosti dnevnega reda, isti dan pa smo zaključevali tudi redakcijo številke, smo lahko poročali o prvem delu seja občinske skupščine.

Med drugim je občinska skupščina Velenje na zadnji seji razpravljala o šoštanjski industriji plastike »Polypex« in v tej zvezi tudi o sklepu sveta za industrijo, da se v delovni organizaciji uvede prisilna uprava. O tem so spregovorili Rudi Delopst, Drago Tratnik, Ivan Gošnik, Karel Vrečko, inž. Branko

Drovc, Rudi Bajec, Ivan Sirše, Elfrida Ambrožič, Avgust Vohar in Nestl Zgank. Po razpravi so odborniki sklenili, da soglašajo z odločitvijo sveta za industrijo, da se v »Polypexu« uvede prisilna uprava. Ta sklep bodo posredovali organom, ki zdaj rešujejo pritožbo »Polypexa« zoper odločitev sveta za industrijo, da se uvede prisilna uprava.

(Dalje na 2. strani)

Pojasnilo

V našem komentarju »Izhodišča za srednjeročni razvojni načrt«, realna in uresničljiva«, objavljenem v 21. številki našega časnika (30. oktober 1970) smo v odstavku, kjer pišemo o dosežkih industrijskih in rudarskih delovnih kolektivov v drugem delu pomotoma zapisali, da zaznamuje Tovarna usnja Šoštanj (v primerjavi z letom 1969) za 23,4 procentov manjšo vrednost proizvodnje. V uvodu tega odstavka smo pravilno zapisali da TUŠ povečuje vrednost proizvodnje za 23,4 procentov, in takšen podatek bi moral biti tudi v drugem delu omenjenega odstavka.

Uredništvo »ŠR«

Delovni človek v ospredju naših naporov

Pred nami je novo leto, ki ga pričakujemo z novimi upanji in številnimi načrti. Ko pa se poslavljamo od enoletnega dela in življenja v letu 1970, ne moremo mimo tistih odločilnih trenutkov in doživetij, ki so nas spremljali preko cellega leta.

Za prebivalce velenjske občine je bilo leto 1970 izredno pomembno, polno bogatih izkušenj in neprecenljivega delovnega elana. Marsikaj smo letos opravili, veliko naredili in dosti tudi naredili. Težko bi bilo ob tej priložnosti, našteti vse kar smo opravili. Če bi o storjenem delu konkretno spregovoril, potem ne bi doledno naštel vsega kar je za nami, vseh težav, neresenih problemov in tudi ne radosti, ki so nas med letom razveselile. Živeli smo tako kot živi družba, ki sama sebi kuje boljše življenje. Če ta družba izkoristi ves umski, ustvarjalni in delovni potencial, in če doledno živi za ideale, potem prav gotovo nekaj ustvari. Tako smo živeli tudi mi v tem letu. Skratka, živeli smo polno življenje z vsemi značilnostmi, ki ga takšno življenje tudi daje. Veselili smo se uspehov, neuspehi pa so nas vzpodbujali k novim prizadevanjem, da bi uredili vse

kar doslej še nismo mogli.

Naša skupna prizadevanja po napredku, lepšemu in boljšemu življenju delovnega človeka, pa so tudi vidna. Tako je gospodarstvo velenjske občine znatno povečalo obseg proizvodnje, uspeli pa smo povečati še produktivnost in na ta način najdosledneje uresničujemo začrtane poti. Enako je bilo tudi na ostalih področjih življenja, kjer so rezultati vidni in nas lahko razveseljujejo. Res je sicer, da si ne moremo vsega naenkrat zgraditi kot bi želeli. Menim pa, da smo naše sposobnosti in možnosti v dovoljni meri izkoristili in marsikaj že rešili, zlasti tiste stvari, ki so nas že dolgo težile.

Naši dosežki v letu 1970 ne bi bili tolikšni, če ne bi bili v občini enotni in če ne bi strnili vse razpoložljive sile. Zavestna enotnost občanov, delovnih in drugih kolektivov, skratka vseh dejavnikov v občini, so pripomogli h gospodarskemu napredku. Naša enotnost je bila porok, da smo bili dovolj močni in smo lahko kljubovali vsem in vsakomur, tudi tistim posameznikom, ki so nas hoteli pri našem delu ovirati.

Tudi v novem, 1971. letu, morajo biti naši naporji, vsi načrti in razmišljanja usmerjena v nadaljnji procvit velenjske

NESTL ŽGANK,
predsednik
skupščine
občine Velenje



ske občine. Pri vseh naših hotenjih in delu pa mora biti v ospredju delovni človek, kajti za njegov blagor so namenjeni vsi naporji. Misel na boljše, srečnejše in lepše življenje občanov nas mora bogatiti in spremljati. Vseskozi je v ospredju delovni človek, torej rudar v jami, delavec v tovarni, inženir v biroju ali pa kmet na polju. Zato bo glavna skrb za našega občana v vseh naših prizadevanjih v prihodnjem letu.

Blizamo se novemu letu in s tem tudi novim nalogam ter spoznanjem. Napori ne bodo nič manjši kot smo jih že navajeni. Lažje pa jih bomo premagovali, če bomo združeni, zavestno enotni in prizadevni. Zato predvsem želim v letu 1971 enakega sodelovanja in povečanih naporov za uspešnejši napredek velenjske občine. Vsi moramo delati, vsakdo pa mora v delo vložiti vse svoje sile in na koncu prihodnjega leta bomo lahko še z večjim optimizmom gledali v prihodnost.

Vsem prebivalcem občine Velenje želim obilo uspehov v delu in življenju ter srečne in zadovoljne praznike!



Dedek Mraz, prosim, prinesi mi... Tako pogostokrat napisane želje naših otrok pred novim letom. — Tudi mi se sprašujemo, kaj vse nam bo prineslo novo, 1971. leto. Ali srečo, bogastvo, zadovoljstvo — morda...?

DELEGACIJA UGTA V VELENJU

Sredi decembra se je mudila v naši državi 4 članska delegacija Generalne unije delavcev Alžirije (UGTA), ki je bila gost sveta Zveze sindikatov Jugoslavije. Med bivanjem v Sloveniji se je delegacija UGTA, ki jo je vodil generalni sekretar UGTA Benikous Abdelkader, mudila tudi v Velenju.

Delegacija UGTA, ki jo je spremljal med drugimi tudi podpredsednik Republiškega sveta ZSS, Ivo Tavčar, se je v Velenju pogovarjala posebej še o nekaterih vprašanih v zvezi z našim komunalnim sistemom in v tej zvezi o vlogi občine, o delovanju družbeno političnih organizacij, o financiranju itd. Razgovorov so se udeležili inž. Franc Pečovnik, podpredsednik OSS, Drago Tratnik,

podpredsednik občinske skupščine, Ivo Gorogranc, direktor Stanovanjskega podjetja, Rudi Mavsar, direktor KOC in tajnik OSS, Franc Mažgon.

OBVESTILO

Občane obveščamo, da je pooblaščen prevajalec za nemški jezik Mirko Maček, stanujoč v Celju, Prežihova št. 8b (za gimnazijo ob Savinji), ki prevaja vse vrste dokumentov. Listine za prevod se mu lahko pošljejo tudi po pošti, overjen prevod pa vrne stranki po poštne povzetju.

Še bolj uspešno prenašati tradicije našega boja za svobodo

Predsednik Zveze združenj borcev NOV Velenje Filip Lesjak je v novoletnem razgovoru odgovarjal na naša vprašanja

● Smo na pragu novega leta. Za katero spoznanje ste oziroma smo bogatejši?

— Bogatejši smo za mnoga spoznanja, ki pa vedno žal niso preveč razveseljiva. Sedanje stanje v svetu, družbeno-politične spremembe doma in stabilizacijski ukrepi gospodarstva pričajo, da si bomo morali še v bodoče prizadevati in resnično izvajati sklepe političnih forumov, zlasti pa stalna opozorila predsednika republike tovariša Tita. Ne samo naše borce, ampak tudi ostale državljane skrbi, v kolikšni meri bomo izvajali v naši deželi nove stabilizacijske ukrepe. Ta skrb je tembolj upravičena, ker se znova pojavljajo primeri korupcije, poneverb in okoriščenja posameznikov ter skupin na rovaš družbenega premoženja. Menim, da moramo te pojave enkrat za vselej energično odpraviti, krivce pa, ne glede na njihov položaj, ostro kaznovati.

● Kakšni so bili rezultati borčevske organizacije lani ob tem času in v kolikšni meri so uresničeni?

— Naše lanske letošnje načrte smo zadovoljivo izpolnili. Prizadevamo si izvajati sklepe in priporočila IX. kongresa ZZB NOV Jugoslavije ter sklepe ostalih političnih in vodstvenih organov. Na žalost pa nismo mogli v zadostni meri rešiti gmotno stanje našega članstva. Ta pomoč je, kjer je potrebna, skrajno nizka in ne zadostna osnovnim življenjskim potrebam. Zato

bomo tudi v prihodnje, poleg političnega uveljavljanja organizacije, dali še večji poudarek reševanju prav materialnih problemov borcev NOV. Vsekakor pa smo letos realizirali mnoge zadane naloge. Naj omenim samo nekatere: skupaj z rudnikom lignita Velenje smo ob rudarskem prazniku in dnevu borca obdarili zaslužne člane organizacije na podeželju, ob novem letu smo iz občinskega sklada za borce tudi obdarili borce, omogočili pa smo tudi klimatsko zdravljenje borcev v zdraviliščih. Pomembno pa je tudi, da smo se z zdravstvenim domom Velenje dogovorili o posebni zdravstveni službi za borce.

● Vaše želje v 1971. letu?

— Želim, da bi bilo prenašanje tradicij narodnoosvobodilne borbe, izkušenj prekaljenih borcev in krepitve tovarištva v odnosu na mlajši rod še bolj neposredno in uspešno.



France Popit v Šaleški dolini

Ker so predstavniki političnega aktiva velenjske občine nanizali tudi prizadevanja za krepitev družbenega standarda, je o tem obširneje spregovoril tudi France Popit. Dejal je, da je za Slovenijo značilno, da so osebni dohodki relativno visoki (usmeritev samoupravnih organov je, vsaj doslej, bolj v osebni standard), pri tem pa zaostajamo v družbenem standardu. Zaradi forsiranja osebnega standarda je vse več socialnih razlik med občani, kar povzroča probleme. Prizadevati si bo treba, da s hitrejšim razvijanjem družbenega standarda v prihodnje nje blažimo te socialne razlike, in sicer z izgradnjo novih vrtecev, šol (v katerih bo mogoče celodnevno bivanje) ter tudi objektov za potrebe upokožencev (domovi, klubi, prehrana).

Po besedah predsednika CK ZKS, Franca Popita, se v sedanjem času vse bolj postavlja vprašanje, kaj v prihodnje forsirati, ali rast osebnih dohodkov, ali pa morda krepitev družbenega standarda. Nobenega dvoma ni, da bo treba dajati v prihodnje prednost krepitvi družbenega standarda. Zategadelj bo tudi treba spodbujati samoupravne organe delovnih organizacij za pospešena vlaganja v družbeni standard ter za krepitev le-tega. V dobi stabilizacije našega gospodarstva pa moramo nasploh računati z nekoliko počasnejšo rastjo osebnih dohodkov. Za takšno politiko bi se morali, po besedah predsednika CK ZKS čimprej dogovoriti, se pravi zagotoviti ravnotežje med gibanjem osebnih dohodkov in družbenega standarda, potreben pa je tudi družbeni dogovor o politiki osebnih dohodkov. Pri vseh načrtovanjih in programiranjih pa bi morali vselej upoštevati dolgoročne interese našega delavskega razreda.

Iz Velenja se je predsednik CK ZKS France Popit napotil v Soštanj. Tam ga je sprejel direktor Termoelektrarne dipl. inž. Ciril Mislej, in ga najprej popeljal na gradbišče nove termoelektrarne. Pozneje se je France Popit sešel tudi s predstavniki soštanjske Ter-

moelektrarne. Podrobneje so govorili o integracijskih procesih v našem elektrogospodarstvu, predstavniki soštanjske Termoelektrarne pa so ob tej priliki ponovno predložili najbistvenejše značilnosti predlogov o družbenem dogovoru o elektrogospodarstvu, ki sta ga pripravila kolektiva Termoelektrarne Soštanj in Savskih elektrarn Ljubljana. Ob tej priliki je France Popit predlagal predstavnikom soštanjske Termoelektrarne, da naj s praktičnim primerom pokažejo, kako si predstavljajo integracijo našega elektrogospodarstva, pri čemer naj bi mislili še malo naprej, a to je, da bi povežali tudi potrošnike in dobavitelje surovin.

Pozneje si je predsednik CK ZKS, France Popit, ogledal še nekatere delovne organizacije v Soštanju in v Velenju. Tako si je v Soštanju ogledal moderniziran obrat za proizvodnjo EFE oblikovancev, kjer ga je pozdravil tudi direktor RLV dipl. inž. Ludvik Mali. Pred TGO Gorenje in Velenju je goste pričakal generalni direktor Gorenja, Ivan Atelšek, in najprej pokazal gradbišče nove tovarne štedilnikov, pozneje pa mu je razkazal tudi proizvodnjo v nekaterih moderniziranih obratih Gorenja. V velenjski industrijski coni si je France Popit ogledal še novo tovarno kosovnega pohištva lesne industrije »Lesna« iz Soštanja, kjer sta ga pozdravila direktor podjetja Martin Primožič in glavni inženir Peter Krapež, in pa nove prostore Rudarskega šolskega centra Velenje, kjer pa ga je pozdravil direktor Ivo Jamnikar.

Popoldne se je predsednik CK ZKS France Popit sešel najprej v delavskem klubu RLV s skupino neposrednih proizvajalcev — komunistov iz velenjskega Rudnika lignita, TGO Gorenje Velenje, Rudarskega šolskega centra Velenje in Termoelektrarne Soštanj. Franceta Popita so zanimala mnenja komunistov o vrsti aktualnih vprašanj, pozneje pa jim je spregovoril tudi o nekaterih aktualnih ekonomskih, političnih in zunanje političnih vpraša-

njih. Med drugim je predsednik CK ZKS poudaril, da obilkuje CK ZKS tako politiko Zveze komunistov Slovenije, ki bo v interesu delovnih ljudi tisti osnovni cilj, za doseg katerega se mora Zveza komunistov nenehno zavzemati.

Zatem se je France Popit sešel še z aktivom direktorjev delovnih organizacij in poslancev. Bil pa je tudi na VI. seji Občinske konference ZKS Velenje, na kateri so govorili o aktualnih vprašanih našega političnega in ekonomskega življenja ter o nalogah komunistov. V razpravi je predsednik CK ZKS ponovno poudaril nujnost, da se v Sloveniji in v posameznih občinah dogovorimo za politiko rasti osebnih dohodkov in družbenega standarda, obširneje pa je spregovoril o nekaterih nalogah v zvezi s stabilizacijo našega gospodarstva. Menil je, da moramo tako v Jugoslaviji kot v Sloveniji čimprej izoblikovati osnovna izhodišča stabilizacijskih programov, da bodo delovne organizacije in proizvajalci vedeli, kakšni bodo ukrepi

in kaj vse bo treba storiti za izboljšanje gospodarjenja. Stabilizacijski programi pa bi morali biti po besedah predsednika France Popita kar najbolj kompleksni, da bi se lahko v njihovo izvajanje vključilo čimveč delovnih organizacij, s tem pa bi zagotovili tudi uspešnost izvajanja stabilizacijskih programov. Ukrepi, ki jih bomo sprejeli, pa ne smejo voditi v restrikcijo oziroma v stagnacijo, pač pa morajo zagotoviti optimalno gospodarsko rast, ob upoštevanju naših realnih materialnih možnosti. Ukrepi, ki jih bomo sprejemali, pa ne bodo smeli biti linearni, pač pa selektivni.

Predsednik CK ZKS France Popit je ob zaključku obiska v občini Velenje med drugim izjavil, da se vrača v Ljubljano zadovoljen. Med obiski v industrijskih središčih dobi vselej veliko novih spodbud za delo v prihodnje, tudi zategadelj, ker je v industrijskih in delavskih središčih zmeraj prisotna ustvarjalna aktivnost in nenehno iskanje najboljših poti za še hitrejši razvoj na vseh področjih v prihodnje.

Občinska skupščina potrdila prisilno upravo v Polypexu

Velenjska Občinska skupščina je na zadnji seji sprejela tudi več odlokov s področja urbanizma in financ, tako odlok o tem, za katere posege v prostoru in pomožne objekte je potrebno lokacijsko dovoljenje oziroma urbanistična priložitev, odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o urbanističnem redu, odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o kategorizaciji in uporabi cest IV. reda, odlok o dopolnitvi odloka o pokopališkem redu in organizaciji pogrebov na pokopališču v Podkraju pri Velenju, odlok o prepovedi graditve in parcelacije na določenih območjih občine Velenje, odlok o potrditvi zazidalnega načrta za gradnjo družinskih zgradb Soštanj—Pohrastnik, odlok o komunalnih taksah ter odlok o zadržanju cen za nekatera živila in storitve na ravni, na kateri so bile 29. 10. 1970. Nadalje so odborniki potrdili program geodetskih del za razdobje 1971—1975 ter razpravljali o iz-

vrševanju proračuna, o dopolnitvi proračuna ter o izhodiščih za opredelitev ekonomske politike in splošne potrošnje v letu 1971.

Nadalje je Skupščina občine Velenje na zadnji seji potrdila statute osnovnih šol Gustav Šilih Velenje, Miha Pintar-Toledo Velenje, Karel Destovnik-Kajuh Soštanj, Biba Röck Soštanj in Jože Letonja-Kmet Šmartno ob Paki, posebne osnovne šole Velenje ter Gimnazije Velenje. Soglašala pa je tudi s statutom Stanovanjskega podjetja Velenje.

Na predlog Temeljne izobraževalne skupnosti Velenje se je občinska skupščina vključila v družbeni dogovor o štipendiranju v SR Sloveniji, ki bo dolgoročna podlaga za družbeno-politično akcijo štipendiranja v republiki, občinah in delovnih organizacijah. Istočasno pa so pripravili vsem delovnim organizacijam iz Šaleške doline, da se vključijo v družbeni dogovor o štipendiranju in ga tudi sprejmejo.

Ponekod osebni dohodki niso usklajeni s produktivnostjo

V zadnji številki Šaleškega rudarja od 27. novembra 1970 je bila pod gornjim naslovom objavljena tabela, ki naj bi pokazala na enega od gospodarskih problemov v velenjski občini za

prvih 6 mesecev letošnjega leta. Pod tabelo je bil »skromen« pripis: »Podrobnejši komentar k objavljenim podatkom ni potreben. Biti bi morali, kot smo že zadnjič zapisali, spodbuda sa-

moupravnim organom in strokovnim službam ter vodstvom delovnih organizacij, da storijo vse, da se produktivnost dela poveča in da se gibanje osebnih dohodkov (posebej še tam, kjer je to neskladje največje) uskladi z doseženo produktivnostjo dela.«

Na videz res veliko odkritje, ki bo po podatkih brez komentarja povedalo vsakomur to, kar si pač ob tem misliti more!

Ko sem prečital teh nekaj besed se mi je pojavilo vprašanje, kaj je res problem produktivnosti in skladnosti gibanja po finančnih pokazateljih tako enostaven in vsakomur na prvi pogled razumljiv, že zlasti zaradi tega, ker obstoja za njeno prikazovanje celo vrsto pristopov za izračunavanje? Meni se zdi, da temu ni

tako, čeprav se v principu strinjam s tem, da je čim večja skladnost pri tem zaželena in potrebna. Kaj pove meni objavljena tabela? Kot bralec Šaleškega rudarja ugotavljam, da znaša tako imenovani negativni razkorak med gibanji osebnih dohodkov in produktivnostjo dela:

— pri Termoelektrarni Soštanj	21,5 %
— pri Rudniku lignita Velenje	7,8 %
— pri Tovarni gosp. opreme »Gorenje« Velenje	6,4 %
— pri Polypexu Soštanj	6,3 %
— pri Lesnici Soštanj	11,9 %
— pri Tovarni usnja Soštanj	33,0 %

To bi naj pomenilo, da povsod mnogo hitreje rastejo osebni dohodki, kot pa narašča produktivnost dela. Najmanjši razkorak bi bil pri tovarni gospodarske opreme »Gorenje« Velenje in rudniku lignita Velenje.

Uredništvo Šaleškega rudarja ni čutilo za potrebno, da bi povedalo, kakšen je podatek,

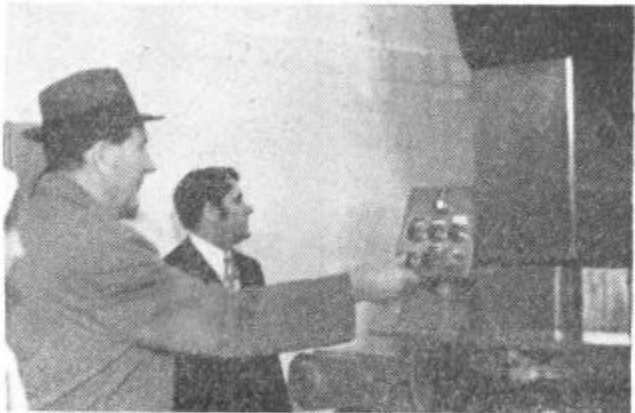
Po sledih naših sestavkov

DVAJSET LET USPEŠNEGA DELA

Spomladi leta 1951 so v Smartnem ob Paki ustanovili trgovsko podjetje VINO. Njegova naloga je bila, da zalaga z alkoholnimi in brezalkoholnimi pijačami okoliško gostinstvo.



Predsednik velenjske občine, Nestl Zgank, je otvoril nove prostore...



...in pritisnil na gumb avtomatske polnilnice vin



2000 steklenic napolnjenih v eni uri

Takrat je v podjetju bilo zaposlenih samo pet ljudi. Ti pa se niso zadovoljili s takratnim obsegom poslovanja in so podjetje razvijali naprej. Za razmah pa je prispevala tudi ugodna lega kraja, saj je Smartno ob Paki na razpotju treh dolin.

Ze pred petimi leti so namestili avtomatsko polnilnico vin z zmogljivostjo 700 l na uro. Njena zmogljivost pa je sčasoma postala premajhna in so se zavoljo tega odločili za novo. Ker pa jim je primanjkovalo tudi skladišnega prostora so preko ceste zgradili novo lepo stavbo z dvema etažama. V spodnji so namestili avtomatsko polnilno napravo uvoženo iz Italije in kotlaro za ogrevanje. Skladišče pa je v nadstropju. Tu je tudi majhna prodajalna. Načrte so izdelali v velenjskem projektivnem biroju, zgradbo pa je v zelo hitrem času zgradil Ingrad iz Celja.

Na posebni svečanosti so ob prisotnosti številnih poslovnih prijateljev, članov delovne skupnosti in predstavnikov občine, v petek, 18. decembra odprli novo polnilnico za vino. Ta je za podjetje največji dosežek v dvajsetletnem razvoju trgovskega podjetja VINO Smartno ob Paki. Direktor Stane Jakše, ki je že od vsega začetka na tem polo-

žaju, je ob tej priložnosti dejal, da se je podjetje ves čas trudilo nuditi svojim odjemalcem najbolj kakovostne alkoholne in brezalkoholne pijače. Zato so zadnja leta začeli prodajati lastno tipizirano vino veseli Martin, ki se je že uveljavilo na tržišču.

Predsednik sindikalne podružnice je razdelil nagrade delavcem, ki so v podjetju že 20, 15 in 10 let. Nagrado za 20-letno delo v podjetju je dobil direktor Stane Jakše, za 15-letno pa Martin Mandelc, 10 let pa so v podjetju nagradenci Jožica Fevžar, Alojz Omladič, Jože Zibret, Franc Steblovnik, Janko Petrin, Ivanka Resnik, Slavko Lekše, Boža Jeraj in Ivan Reberšak. Darila pa so izročili tudi njihovi upokojencem Lojzetu Ločičniku, Mariji Koželj, Jožetu Novaku in Alojzu Melancu.



STANE JAKŠE, direktor trgovskega podjetja VINO Smartno ob Paki

VABILO DELAVCEM ZAPOSLENIM V INOZEMSTVU

Vse delavce, zaposlene v inozemstvu, vabimo, da se v ponedeljek, dne 28. decembra 1970 s pričetkom ob 16. uri udeležijo sprejema in razgovora v prostorih Delavskega kluba Rudnika lignita Velenje.

Govorili bomo o delu in življenju zaposlenih v inozemstvu, o problemih, ki vas tarejo ter o oblikah tesnejšega nadaljnega sodelovanja. Razgovora se bodo udeležili tudi predstavniki socialnega zavarovanja, zavoda za zaposlovanje, delovnih organizacij, občinske skupščine, bank in drugi.

Delavci, zaposleni v inozemstvu, dobimo se torej v ponedeljek, dne 28. decembra 1970 popoldne v Delavskem klubu!

Občinski sindikalni svet
Velenje

Ce sedaj napravimo primerjavo med porastom osebnih dohodkov in družbeno produktivnostjo, potem bomo ugotovili,

	Porast OD v % 1970/69	porast dr. produkt. v %
Termoelektrarna Soštanj	+ 27	- 8,3
Rudnik lignita Velenje	+ 0,5	+ 0,8
TGO »Gorenje« Velenje	+ 11,7	+ 21,2
Polypex Soštanj	+ 53,3	- 6,9
Lesna Soštanj	+ 14,3	+ 8,0
Tovarna usnja Soštanj	+ 1,7	- 25,8
Industrija in rudarstvo	+ 6,6	+ 8,7

Iz gornje tabele o produktivnosti na bazi družbenega proizvoda, katero je bila po letošnji metodologiji analize dolžna sestaviti SDK, izhaja, da je produktivnost dela industrije in rudarstva kot celote rasla hitreje kot pa so

da je ta produktivnost drugačna kot je bila prikazana v analizi SDK za prvo polletje 1970, kar se vidi iz naslednje primerjave:

STALIŠČA VELENJSKIH SINDIKATOV

Pred dnevi je bila v Velenju razširjena seja občinskega sindikalnega sveta, ki so se udeležili tudi predsedniki izvršnih odborov osnovnih organizacij sindikata, člani občinskega odbora sindikata delavcev industrije in rudarstva, direktorji delovnih organizacij, predstavniki drugih družbeno političnih organizacij in občinske skupščine ter Savinjsko Šaleškega zdravstvenega doma in skupnosti zdravstvenega zavarovanja delavcev Ravne na Koroškem. Razpravljali so o višini prispevne stopnje za zdravstveno zavarovanje delavcev za področje občine Velenje za leto 1971 ter o materialnem standardu zaposlenih.

Dokaj obširna je bila razprava o financiranju zdravstvenega zavarovanja delavcev v letu 1971. V tej zvezi je Občinski sindikalni svet Velenje sprejel ta-le stališča:

- ker so dohodki skladov zdravstvenega zavarovanja za leto 1971 omejeni (v primerjavi z letom 1970 se lahko povečajo le za 10,8 %), je bilo predlagano skupščini Skupnosti zdravstvenega zavarovanja delavcev Ravne na Koroškem, Občinski skupščini Velenje, Savinjsko-Šaleškemu zdravstvenemu domu ter delovnim organizacijam, da se sprejme najvišja mogoča stopnja prispevka za zdravstveno zavarovanje za prihodnje leto;
- zaradi omejitve dohodkov družbenih skupnosti v prihodnjem letu je bilo predlagano, da se na osnovi delovnih programov in finančnih predračunov sklenejo za potrebe zdravstva in šolstva z delovnimi organizacijami posebne pogodbe za kritje potreb v prihod-

njem letu. Inicijativo in obvezo za sklepanje teh pogodb prevzamejo družbeno politične organizacije skupaj z občinsko skupščino Velenje;

- participacija zavarovancev pri zdravstvenih storitvah ne sme biti instrument za izravnavanje izgub v skladih zdravstvenega zavarovanja delavcev Ravne na Koroškem. Zato je bilo predlagano skupščini SZZD, da ostane višina participacije tudi v prihodnjem letu takšna, kot je bila letos.

Med razpravo o materialnem standardu zaposlenih na področju občine Velenje, je bilo največ govora o najnižjem možnem osebnem dohodku zaposlenih v letu 1971 ter o višinah in načinih regresiranja letnih dopustov v prihodnjem letu. Sprejeto je bilo stališče, da je treba najkasneje do konca junija 1971 odpraviti za polni redni delovni čas osebne dohodke izpod 900 dinarjev na mesec. Nadzor nad tem bodo opravljale vse družbeno politične organizacije v občini. Delovno tudi predlagano, da ustanovimo organizacijo pa je bi novijo posebne sklade za rekreacijo, v katere najmanj po 300 dinarjev, in sicer za regresiranje letnih vplačajo na zaposlenega dopustov. Po možnosti naj bi v delovnih organizacijah prispevali v te sklade še nekaj več denarja, in sicer za regrese za nezaposlene družinske člane.

O sprejetih stališčih bo Občinski sindikalni svet Velenje obvestil vse zainteresirane dejavnike. Ti pa bodo morali potem sproti obveščati občinsko sindikalno vodstvo o poteku akcije.

Samoupravni organi Rudnika lignita Velenje pa so

NISO JIH POZABILI

Tradicija je že, da se velenjski rudarji ob novem letu spomnijo, obiščejo in obdario vse člane delovne skupnosti, ki dalj časa bolujejo. Pripravijo pa tudi sprejem, pogostitev in obdaritev za otroke ponesrečenih rudarjev. Tako bo tudi letos.

Samoupravni organi Rudnika lignita Velenje pa so

letos namenili 15.000 dinarjev za nakup kolektivnih daril za novo leto pionirskim odredom šol, nad katerimi imajo patronat, in šol, od koder se vozijo na delo zaposleni v velenjski rudnik. Nekaj denarja pa so namenili za organizacijo prireditev v okviru novoletnega praznovanja.

Podjetje	družbena produktivnost izračunana na bazi dohodka	družbenega proizvoda
Termoelektrarna Soštanj	+ 5,5	- 8,3
Rudnik lignita Velenje	- 7,3	+ 0,8
TGO »Gorenje« Velenje	+ 5,3	+ 21,2
Polypex Soštanj	- 8,0	- 6,9
Lesna Soštanj	+ 2,4	+ 8,0
Tovarna usnja Soštanj	- 31,3	- 25,8
Industrija in rudarstvo	- 1	+ 8,7

Ceprav naj bi oba načina kazala družbeno produktivnost, so razlike ogromne. Tako kaže izračun produktivnosti na bazi dohodka padec, medtem ko kaže enak pokazatelj izračunan na bazi družbenega proizvoda znaten porast za celotno industrijo in rudarstvo. Prav tako pa različni načini izračuna napravijo določeno podjetje grešnika, medtem ko ga na drugi način izračunani taisti pokazatelj kmalu da napravi za vzornega.

Naj bo teh razglabljanj dovolj. Sodbo o igri števil naj si pa sedaj res napravi vsak sam.

Tone Močilnik, Velenje

I kaže produktivnost delatim, da je potrebno to poudariti, da si bodo bralci znali stvariti realno sliko, ali pa odo vsaj prišli do spoznanja, a so podatki, ki jih objavljajo brez komentarja, lahko rez vsake vrednosti.

Poskušam v določeni meri izvoziti postavljeni problem. V razgovoru z uslužbenci DK sem zvedel, da je bila v retkih letih praksa, da so gotavljali v analizah poslovanja gospodarskih organizacij družbeno produktivnost na bazi doseženega dohodka po zaposlenem. Za področje občine ejenje so na istih principih delali analizo tudi za prvo oiletje letošnjega leta. V ta- ali, ki je bila objavljena v aleškem rudarju, so bili prikazani rezultati izračuna druž- zne produktivnosti.

Pri tem pa je treba povedati, ar pri objavi tabele ni storje- o, da na dohodek vplivajo idogeni in eksogeni faktorji. ed eksogenimi je najznačil- jšji trg, med endogenimi pa ttranja poslovna politika, djetja oziroma objektivni in

subjektivni faktorji v pod- jetju. Ce bi bila na tej osnovi prikazana produktivnost realna, si bi lahko »šle« povečevati produktivnost brez naporov kar z dviganjem cen.

Da nadaljujem razpravo. V navodilih za sestavo analize je SDK uporabila metodo, ki naj velja za prikaz družbene produktivnosti v prvem polletju leta 1970, katere se pa pomo- toma pri obdelavi periodičnih obračunov januar-junij 1970 ni uporabilo. Ta metoda temelji na družbenem proizvodu po zaposlenem. V kolikor bi bila izdelana tabela na tej o- snovi, bi bili rezultati nasled- nji:

	družb. proizvod/zap. = produktivnost
I.—IV. 1970/I.—VI. 1969	
Termoelektrarna Soštanj	91,7
Rudnik lignita Velenje	100,8
Tovarna gosp. opreme	
»Gorenje« Velenje	121,2
Polypex Soštanj	93,1
Lesna Soštanj	108,0
Tovarna usnja Soštanj	74,2
Skupaj področje industrije in rudarstvo	108,7

Naš razgovor z generalnim direktorjem TGO »Gorenje« Velenje, Ivanom Atelškom, na pragu novega leta

SPET NOV, VELIK KORAK V RAZVOJU »GORENJA«

Gospodarski dosežki Tovarne gospodinjne opreme »Gorenje« Velenje v letu 1970 • Mnenje o tesnejšem sodelovanju in povezovanju gospodarstva • Kako bo z odpiranjem novih delovnih mest v TGO »Gorenje« v letu 1971 • Novoletne želje občana, generalnega direktorja TGO »Gorenje« in poslanca Gospodarskega zbora Skupščine SR Slovenije, Ivana Atelška.

Generalnega direktorja velenjske Tovarne gospodinjne opreme »Gorenje« smo ob prehodu starega 1970. leta v novo leto 1971 zaprosili za razgovor o nekaterih aktualnih vprašanjih. Naši prošnji se je Ivan Atelšek ljubeznivo odzval.

• KAKO OCENJUJETE GOSPODARENJE V TGO »GORENJE« VELENJE V LETU 1970, KI SE PRAVKAR IZTEKA?

— Z gospodarjenjem in doseženimi uspehi ne smemo in ne moremo biti nikdar zadovoljni, sicer bi praktično končali z napredkom. Zato tudi v tovarni gospodinjne opreme »Gorenje« z dosežki leta 1970 nismo zadovoljni. Lahko bi bilo namreč še mnogo boljše. Srečevali smo se s številnimi problemi, ki jih nismo povzročali izključno mi, pač pa so nastali tudi zaradi prilik, v katerih živimo in ustvarjamo.

Vendar bi se dotaknil le problemov in nalog, ki so pred nami v TGO »Gorenje«. Marsikaj bo treba še spremeniti. Predvsem moramo še bolj aktivirati celoten kolektiv ter ga informirati o tekočih dogajanjih, o odločitvah in o perspektivi. Vključiti moramo slehernega člana naše delovne organizacije v izvajanje naših perspektivnih nalog.

Nadalje moramo storiti vse za zmanjšanje stroškov v sami tovarni, pa tudi izven nje. Znano je, da so se stroški v TGO »Gorenje« v letu 1970 precej povečali in da je »Gorenje« zaradi dviga cen dobaviteljev izgubilo precejšen del čistega dohodka. Zaradi tega bo treba, drugo namreč ne kaže, nadomestiti to »izgubo« s povečano storilnostjo in racionalnejšim gospodarjenjem v prihodnje, posebej še zdaj v dobi stabilizacije gospodarstva. Ta naloga pa seveda ne velja samo za kolektiv TGO »Gorenje« Velenje, ki bo štel z novim letom 1971 že 6.000 zaposlenih, pač pa tudi za vse druge kolektive, ki so kakor koli vključeni v veliko družino »Gorenja«.

Menim, da moramo v prihodnje še bolj pomagati tudi zaposlenim, predvsem moramo povečati naša vlaganja v krepitev družbenega standarda, da se bodo tako zaposleni, po delu v tovarni, še bolj počutili. To naj bi pripomoglo, da bodo ljudje kar najbolj sproščeni in zadovoljni, kar bo nedvomno ugodno vplivalo na večjo storilnost in kvaliteto dela. Tako bomo zaposlene tudi razbremenili razmišljanja o tem, kako bodo reševali probleme, ki pa so tudi družbeni problemi oz. skupni problemi. Seveda pa bomo vse to lahko delali v okviru možnosti, kar pa ne zavisi samo od TGO »Gorenje«, pač pa od celotnega gospodarstva Šaleške doline.

V letu 1970 smo namenili precej denarja za investicije za izboljšanje tehnologije. Ravno tako smo dali precej sredstev za nakup stanovanj, odobrili smo več posojil za gradnjo zasebnih stanovanjskih hiš, kot katero koli leto doslej, prispevali smo veliko denarja tudi za razreševanje skupnih, občinskih, problemov, da ne omenjam pri tem posebej in podrobno tudi dokajšnja sredstva, ki smo jih namenili za štipendiranje in strokovno usposabljanje zaposlenih.

Vsega tega pa ne bi bilo, če proizvajalci ne bi ustvarili sredstev. Pozabiti pa tudi ne smemo, da niso naša korist

samo oziroma edino osebni dohodki, pač pa tudi vse drugo, od sodobne tehnologije do stanovanj. Gledati moramo, da bomo v podjetju zmeraj dobro gospodarili, da bomo ustvarjali tudi denar za krepitev družbenega standarda zaposlenih in s tem tudi dobrin za slehernega zaposlenega v TGO »Gorenje« Velenje.

• ŠE TO-LE VPRAŠANJE: PRECEJ GOVORIMO O TESNEJŠEM SODELOVANJU IN POVEZOVANJU GOSPODARSTVA. KAJ MISLITE O TEM?

— Nobenega dvoma ni, da povezovanje gospodarstva za vsako ceno ni rešitev. Uspeh združevanja lahko pričakujemo le takrat, ko se ne združujeta dva, od katerih bi enemu šlo dobro, drugemu pa slabo. Premalo pa mislimo vsi skupaj o napredku, o iskanju in zbiranju novih programov, o opuščanju proizvodnje, ki že dolgo ni več donosna in ki povzroča probleme, itd.

Brez dvoma je eden izmed osnovnih dejavnikov, ki pogojujejo združevanje, tudi dejstvo, da se združujejo tisti, ki tehnološko dopolnjujejo celoten proizvodni program in ki najdejo ekonomsko opravilo za sodelovanje in povezovanje.

Smatram, da bi morali v Velenju v prihodnje voditi tako politiko, ki bi podpirala razvoj manjših delovnih organizacij, takih, ki bi zaposlovale od 50 do 60 delavcev. Takšni delovni organizaciji naj bi bili tudi Kleparstvo — vodovod Soštanj in Izdelovalnica gumiranega papirja Velenje. Vse kaže, da so tudi zaposleni v teh dveh delovnih organizacijah spoznali, da je hitrejši in kvalitetnejši napredek predpogoj za solidno eksistenco zaposlenih v prihodnje.

• KAKO BO V LETU 1971 Z ODPIRANJEM NOVIH DELOVNIH MEST V TGO »GORENJE« VELENJE?

— Pogoji gospodarjenja v letu 1971 ne bodo lahki. Pričakujemo tudi lahko, da se bo vrnilo iz Zvezne republike Nemčije precej slovenskih in jugoslovanskih delavcev, saj se tam že kažejo prvi znaki gospodarske recesije. Res je, da slovenskemu gospodarstvu manjka kvalificirane delovne sile, vprašanje pa je, če bo mogoče vse, ki se bodo vrnil, tudi zaposliti.

V sedanjih zaostrenih pogojih gospodarjenja in v pričakovanju novih stabilizacijskih ukrepov smo se v TGO »Gorenje« odločili, da najprej poiščemo znotraj tovarne vse morebitne notranje rezerve delovne sile, šele potem pa bomo začeli sprejemati novo delovno silo.

• ZA KONEC NAS ZANIMAJO SE VAŠE OSEBNE NOVOLETNE ŽELJE, ŽELJE GENERALNEGA DIREKTORJA TGO GORENJE IN NOVOLETNE ŽELJE POSLANCA GOSPODARSKEGA ZBORA SKUPŠČINE SR SLOVENIJE?

— Novoletna želja občana in generalnega direktorja TGO »Gorenje«: Zdi se mi, da je največja želja tudi najteže uresničljiva. Zlasti želim, da bi v TGO »Gorenje« sodelovali vsi kot ena družina, da bi skušali drug drugemu pomagati, kolikor je pač največ mogoče, na tej osnovi pa reševali tudi probleme posameznikov in tovarne.



Želim, da bi strokovnjaki TGO »Gorenje« napravili v prihodnje še več za olajšanje dela naših delavcev, in to predvsem z nadaljnjim izboljševanjem raznih tehnologij, in pa seveda tudi za zmanjšanje stroškov.

Smatram tudi, da moramo biti kar najbolj organizirani, da bomo lahko uresničili vse naloge, ki smo si jih zasta-

vili za leto 1971, ki pa niso niti najmanj lahke. Narediti moramo spet velik korak naprej v našem razvoju in ustvariti več kot 170 milijard starih dinarjev bruto produkta.

Želim, da se v ostvaritev te želje vključijo vsi zaposleni v TGO »Gorenje«, saj bo tako tudi ustvarjalnost in osebne zadovoljstva kar največ.

— Novoletna želja poslanca Gospodarskega zbora Skupščine SR Slovenije: Želim, da bi se uresničila vsa tista hotenja, ki jih imamo v sicer manjšem obsegu v Velenju, tudi v Sloveniji. Našemu gospodarstvu moramo omogočiti nadaljnji kvalitetnejši razvoj. Boriti se moramo povsod tam, kjer ne gre najbolje, pa tudi povsod tam, kjer dobro gospodarijo, in to z namenom, da bi šlo vsem v prihodnje še bolje. Za uresničitev zastavljenih nalog pa moramo pritegniti vse proizvajalce, kajti le najširše angažiranje vseh zagotavlja tudi uspeh pri izvrševanju nalog, pa četudi so še tako zahtevne.

• IN SE NOVOLETNO VOŠČILO!

— Vsem članom kolektiva TGO »Gorenje«, prav tako pa tudi članom njihovih družin, želim veliko zdravja in sreče v novem letu 1971.

Vsem občanom Velenja pa želim dobro počutje in v letu 1971 še tesnejše skupno sodelovanje za dosego zastavljenih nalog.

Vedno in povsod- »SREČNO«

NA PRAGU NOVEGA LETA SMO SE O DOSEŽKIH, TEŽAVAH IN NAČRTIH POGOVARJALI Z DIREKTORJEM VELENJSKEGA RUDNIKA, LUDVIKOM MALIJEM, DIPL. RUDARSKIM INŽENIRJEM.



• Tovariš direktor, prosimo, povejte kako ste v rudniku lignita Velenje uresničili letošnji delovni načrt?

— Zelo uspešno, saj smo izvršili osnovno proizvodno nalogo pri izkopu premoga že 5. decembra. Količinsko znaša letno preseganje pri premogu 8 odstotkov, kar pa predstavlja skoraj eno mesečno proizvodnjo več! Zaradi usklajevanja cen premoga v zadnjem četrtletju so tudi finančni rezultati zadovoljivi.

Tudi pri drugih obratih, oziroma dejavnostih smo predvidene naloge za leto uspešno izvršili, razen pri EFE, kjer se je začetna faza rekonstrukcije nekoliko zavlekla zaradi objektivnih težav.

Za dosežene uspehe se moramo, poleg delovne vneme, pridnosti in dobre organizacije dela, zahvaliti tudi temu, da nam je, kljub izredno veliki fluktuaciji (700 ljudi) uspelo obdržati število delavcev na nujno potrebni višini, v prvi vrsti zaradi za silo še primerne višine osebnih dohodkov zaposlenih.

• Kakšna so predvidevanja za leto 1971?

— Na osnovi letošnjih dosežkov in potreb tržišča si postavljamo proizvodne naloge za leto 1971 kar precej visoko: 3.600.000 ton premoga, proizvodnjo gradbenih elementov EFE moramo podvojiti, proizvodnjo elektrostrojnega obrata povečati za 40 odstotkov, z novo proizvodnjo iz plastike pa mora priti tudi na novo ustanovljeni obrat plastike in zaščitnih sredstev.

Predvidevamo, da bo finančni efekt v prihodnjem letu v primerjavi z letošnjim nominalno za več kot 40 odstotkov večji. Seveda le, če bomo vse postav-

ljene naloge izvrševali in zaključili po postavljenih načrtih in normativih.

• Kaj boste storili, da bi postavljene naloge v letu 1971 tudi resnično izvršili?

— 1. Še bolj skrbeti za primeren družbeni standard zaposlenih delavcev, za čim boljše medsebojne odnose in delovne pogoje, za čim višje in težkemu rudarskemu življenju primerne in vzpodbudne osebne dohodke, da bomo imeli dovolj delavcev.

2. Povečati produktivnost za okrog 10 odstotkov z boljšo organizacijo dela, modernizacijo in mehanizacijo tehnologije, pridobivanja premoga in ostalih dejavnosti.

3. Z nadurnim delom, za katerega smo se prostovoljno odločili — saj bomo morali obratovati 295 dni, ker nam sedanje izvozne kapacitete in stalež delavcev predstavlja zaenkrat nepremagljivo ozko grlo na dejanske potrebe tržišča v letu 1971, doseči predvideno proizvodnjo.

• In kakšne so vaše osebne želje? — Vsem sodelavcem, članom naše velike rudarske družine zahvala za sodelovanje in čestitke za dosežene uspehe v letu 1970.

Ob novem letu vsem iskrene čestitke in najboljše želje, v novem letu pa, za naše nove uspehe vedno in povsod, posebno pa še v jami skozi vse leto resnični »SREČNO«.

Prav tako želim v letu 1971 večje delovne uspehe tudi vsem ostalim delovnim kolektivom v občini in čim tesnejše medsebojno sodelovanje za koristi in nadaljnji razvoj naše lepe doline.

Na pragu novega leta so povedali

Razgovor z Martinom Primožičem, direktorjem lesne industrije »Lesna« Šoštanj, o gospodarjenju v letu 1970 ter o načrtih v prihodnje

LESNA HITRO NAPREDUJE

V lesno predelovalni industriji Šaleške doline je prišlo letos do nekaterih pomembnejših premikov. Pred graditvijo je nova tovarna kosovnega pohištva v industrijski coni v Velenju, z novim letom 1971 pa se bo k šoštanjki Lesni industriji »Lesna« pripojilo podjetje za izdelavo pohištva »STIX« Velenje. Zato smo obiskali direktorja šoštanjke »Lesne«, Martina Primožiča, ter se z njim pomenkovali o gospodarjenju delovne organizacije v letu 1970 ter o načrtih za gospodarjenje v letu 1971 ter nasploh za razvoj delovne organizacije v prihodnje.

Kot je povedal Martin Primožič bo Lesna industrija »Lesna« Šoštanj uspešno končala poslovanje v letu 1970. Računali so, da bodo ustvarili 19.800.000 dinarjev bruto realizacije, dosegli pa jo bodo kar 23,5 milijonov dinarjev. Povečanje realizacije je v glavnem rezultat večje storilnosti, deloma pa tudi večjega števila zaposlenih, kot so računali (število zaposlenih je namreč za 20 nad planom). Na gibanje realizacije pa je ugodno vplivalo tudi tržišče, ne toliko zaradi cen, kot po širokih možnostih za prodajo.

Pomemben delež bo k doseženi realizaciji prispevala Embalažnica, ki bo povečala vrednost proizvodnje od predvidenih 8.500.000 din na okrog 10 milijonov dinarjev. Zaradi velike konjunkturo v gradbeništvu bo dala več, kot so računali, tudi mizarška proizvodnja. Druga proizvodnja pa se giblje v okviru planskih predvidevanj. Proizvodnja na žagi je zaradi pomankanja hlodovine omejena, v obratu lesne volne pa omejujejo obseg proizvodnje obstoječe proizvodne zmogljivosti, in to navzlic dejstvu, da obratujejo stroji 24 ur na dan.

Medtem, ko je Lesna industrija »Lesna« Šoštanj prejšnja leta izvozila okrog 2.000 m³ rezanega lesa in s tem iztržila okrog 100.000 dolarjev, bo v letu 1970 izvoz nekoliko manjši, predvsem zaradi neurejenih cen na zunanjih tržiščih. Računajo, da bodo izvozili le okrog 1.300 m³ rezanega lesa v vrednosti 70.000 dolarjev.

Kar zadeva investicijsko dejavnost so v šoštanjki »Lesni« namenili največ razpoložljivega denarja za gradnjo nove tovarne kosovnega pohištva, nekaj več sredstev bo vložili tudi v Embalažnico, zaradi čedalje večjih potreb TGO »Gorenje«, manjše investicije pa so opravili še v mizarstvu. V drugo proizvodnjo pa letos denarja skorajda niso vlagali, predvsem zaradi omejenih možnosti oskrbe s surovino oz. omejenih proizvodnih zmogljivosti.

In še podatek o gibanju osebnih dohodkov: v prvih devetih mesecih lani so zaposleni v šoštanjki »Lesni« prejeli na mesec 1.090 dinarjev, v razdobju januar—september 1970 pa 1.250 dinarjev.

NAČRT ZA LETO 1971: 70 MILIJONOV DIN REALIZACIJE

Zanimali so nas, kar je na koncu Novega leta 1971 povsem razumljivo, tudi načrti o gospodarjenju v prihodnjem letu. Direktor Martin Primožič je povedal, da računajo, da bo šoštanjka »Lesna« dosegla prihodnje leto najmanj 70 milijonov din realizacije, in sicer z novo tovarno kosovnega pohištva v Velenju 52 milijonov dinarjev, v drugih obratih pa 18 milijonov dinarjev.

Upoštevati je namreč treba, da v obstoječih obratih proizvodnje dejansko ni možnosti povečati. V Embalažnici, na primer, so zmogljivosti polno izkoriščene in kakršno koli nadaljnje povečanje proizvodnje ni uresničljivo. Za žago je surovin vse manj, proizvodnja pa zavisi od razpoložljivih količin hlodovine. V obratu lesne volne so v tem letu obratovali tudi z dvema že odsluženima strojema, prihodnje leto pa naj bi obratoval le en sam stroj.

V letu 1971 bo šoštanjka »Lesna« na novo zaposlila okrog 50 delavcev, skupaj z delavci velenjskega podjetja »STIX« pa se bo število zaposlenih povečalo za 130.

Prejšnji mesec je bil v velenjskem Podjetju za izdelavo pohištva »STIX« referendum, na katerem so se zaposleni odločili za priključitev k »Lesni«. To odločitev pa so potrdili tudi že samoupravni organi obeh delovnih organizacij. Po besedah Martina Primožiča bo »Lesna« prevzela delavce »STIX« za novo proizvodnjo, v prostorih »STIX« pa bo, ko bo stekla redna proizvodnja v novi tovarni kosovnega pohištva, uredila obrat za izdelke po naročilu ter prototipno delavnico. Nekaj prostora pa bodo porabili za skladišče, tako za reprodukcijski material kot za gotove izdelke.

Ker bodo za potrebe nove tovarne kosovnega pohištva nekaj reprodukcijskega materiala morali uvažati, bodo izvoz že v letu 1971 močno povečali. Tako računajo, da bo v letu 1971 šoštanjka »Lesna« izvozila okrog sto tisoč televizijskih kaset za tvrdko »Körting«, računajo pa tudi na prve pošiljke kosovnega pohištva. Predvidevajo tako, da bodo z izvozom iztržili najmanj 5 milijonov dinarjev.



MARCA 1971 ZAČETEK PROIZVODNJE V NOVI HALI

Zapisali smo že, da gradi lesna industrija »Lesna« Šoštanj v industrijski coni v Velenju novo tovarno kosovnega pohištva. V primeru, da ne bo prišlo do zakasnitev dobav manjkajoče opreme (nekaj strojev in toplotne podpostaje za tehnološko paro) je mogoče računati, da bo stekla proizvodnja v novi tovarni marca 1971. Postavitve nove tovarne, z opremo vred, bo veljala okrog 12.500.000 dinarjev.

Se pred graditvijo tovarne je osrednji problem, kako zagotoviti potrebna obratna sredstva za novo tovarno. Po pogodbi, sklenjeni z banko, je zagotovljeno le 7 milijonov dinarjev posojila za obratna sredstva, ob sedanjih plačilnih pogojih pa bi rabili za novo tovarno kosovnega pohištva blizu 20 milijonov dinarjev obratnih sredstev.

MOŽNOSTI ZA NADALJNI RAZMAH LESNO PREDELOVALNE INDUSTRIJE V ŠALEŠKI DOLINI

Z direktorjem lesne industrije »Lesna« Šoštanj, Martinom Primožičem, smo govorili tudi o možnostih za nadaljnji, še hitrejši razmah lesno predelovalne industrije v Šaleški dolini. Med drugim je povedal, da so v proizvodnem programu nove tovarne »Lesne« v Velenju, za zdaj, največ 3 proizvodni artikli. Seveda pa bodo sproti preučevali tržišče in skušali ugotovljati želje tržišča. Upoštevati pa je treba, da je lesno predelovalna industrija pri nas že dokaj razvita in da so prav v tej gospodarski veji nihanja in presmerjanja proizvodnje največja. Vprašanje je tudi, kakšen bo položaj na tujih tržiščih. Upoštevaje sedanje stanje bodo širili v prihodnje proizvodnje zmogljivosti le, če bodo to narekemale možnosti za prodajo izdelkov na tujih tržiščih.

Kar zadeva proizvodnjo kuhinjskih elementov je Martin Primožič povedal, da kažejo analize, da bi bilo mogoče v letu 1975 prodati v Jugoslaviji za okrog 1 milijardo 200 milijonov dinarjev tovrstnega pohištva, pri tem pa računajo samo pri podjetju »Slovenijales«, da bodo prodali čez pet let za 400 milijonov dinarjev kuhinjskih elementov.

NAČRTI VELENJSKEGA TRGOVSKEGA PODIJETJA »ERA«

Miha Krofl, direktor trgovskega podjetja na veliko in malo »ERA« Velenje, govori o nadaljnjem razvoju podjetja.

V velenjskem Trgovskem podjetju na veliko in malo »ERA« so, kot smo izvedeli med nedavnim obiskom v tej delovni organizaciji, zadovoljni s prometom v letošnjem letu. Računajo, da bodo dosegli 121,5 milijonov din realizacije, in sicer s prodajo na drobno 81,7 milijonov dinarjev, z grosistično dejavnostjo pa 39,8 milijonov dinarjev. V primerjavi z letom 1969 bodo dosegli za 29 % večji promet, pomembnejše pa je, da bodo ustvarili v tem letu za 55 % več denarja za sklade, kot pa so ga bili leto pred tem.

PRIHODNJE LETO 163 MILIJONOV DINARJEV REALIZACIJE

Direktor velenjskega trgovskega podjetja »ERA«, Miha Krofl, je povedal, da računajo v letu 1971 s 15 % povečanjem prometa tako, da bi ustvarili okrog 163 milijonov dinarjev realizacije. Od tega pa bi kmetijski sektor (z novim letom se priključi KZ Šoštanj) ustvaril okrog 8 milijonov din realizacije, in sicer z lastno proizvodnjo in kooperacijo.

Načrtujejo pa tudi, da se bo do leta 1975, prav tako kot v prihodnjem letu, povečeval promet v trgovini za okrog 15 % letno, pri čemer bi leta 1975 trgovsko podjetje na veliko in malo »ERA« Velenje ustvarilo že najmanj 300 milijonov dinarjev prometa.

NOV TRGOVSKO-GOSTINSKI LOKAL V PESJU

Miha Krofl je tudi povedal, da bo trgovsko podjetje »ERA« do leta 1975 namenilo za investicije nad 20 milijonov dinarjev. Podrobnejši investicijski in razvojni program prav zdaj oblikujejo, zagotovo pa je že, da bodo v letu 1971 začeli z gradnjo novega trgovsko-gostinskega lokala v Pesju ter z urejanjem poslovalnic v starem Velenju. Računajo pa že v letu 1971 tudi na nekatera druga dela, o tem pa bomo pisali podrobneje, ko bo dokončno izdelan program investicijskih del.

OSNOVNO VODILO V PRIHODNJE - ŠIRJENJE IN SPECIALIZACIJA MALO- PRODAJNE MREŽE V VELENJU

Trgovsko podjetje na veliko in malo »ERA« Velenje bo tudi v prihodnje dosegalo podoben tempo razvoja, kot ga je doslej, sicer pa bodo v prihodnje namenili pozornost predvsem širjenju in specializaciji maloprodajne mreže v Velenju. »ERA« je morala v zadnjem času spremeniti program nadaljnega razvoja, po novem pa bo osnovno vodilo nadaljnega razvoja ustanavljanje več manjših prodajal, v katerih bodo prodajali kvalitetnejše blago, po katerem je zadnje čase vse več povpraševanja.

Kar pa zadeva prodajo na veliko pa imajo v mislih predvsem okrepitev sodelovanja z industrijskimi delovnimi organizacijami v Šaleški dolini, za kar je še precej možnosti.

Da pa bi zagotovili v prihodnje osnovno preskrbo prebivalstva tudi v okolici Velenja bo moralo trgovsko podjetje »ERA« še nadalje prelivati ustvarjena sredstva za investicije med rentabilnimi in nerentabilnimi poslovalnicami.

Pri nadaljnjem razvoju kmetijske proizvodnje pa bodo dajali poudarek rentabilnosti letni proizvodnji ter širjenju blagovne proizvodnje pri zasebnih kmetijskih proizvajalcih — kooperantih.

Dedek Mraz v Šaleški dolini

Spet je leto naokrog in malčki že nestrpno pričakujejo prihod starega ljubelega Dedka mraza, da jih razveseli in obdari. Kot že vrsto let doslej je tudi tokrat v drugi polovici decembra v vsej Šaleški dolini razglašano, saj se prireditve za najmlajše kar vrstijo iz dneva v dan.

VELENJE

Glasbena šola in Dom kulture Velenje sta letos poskrbela za uprizoritev spevoigre »Kresniček«. Uprizoritev je podprla temeljna izobraževalna skupnost. »Kresnička« pa si bodo ogledali vsi šolski otroci iz Šaleške doline. Zadnja predstava bo v torek, 29. decembra.

Društvo prijateljev mladine Velenje je poskrbela za brezplačno predvajanje mladinskega barvnega filma »Moja pesen moja ljubezen«. Ogledali si ga bodo učenci vseh velenjskih in nekaterih okoliških šol ter dijaki gimnazije. Ogled filma je brezplačen.

Sicer pa bo Društvo prijateljev mladine Velenje povabilo pred novim letom vse malčke, ki niso vključeni v organizirano varstvo, na prireditev v vrtec v Velenju, kjer jih bo obiskal in obdaril s sladkarijami Dedek mraz. Tovaršice iz vrtec pa bodo zaigrale malčkom lutkovno igrice. DPM Velenje pa bo istočasno povabilo v vrtec Velenje tudi okrog 20 otrok, ki jih bodo na predlog socialnih delavk obdarili. Nekaj denarja za to so prispevale delovne organizacije, nekaj pa ga je zbralo tudi Društvo prijateljev mladine z organizacijo filmskih predstav.

Središče novoletnih proslav pa bo, kot je že običaj, na šolah v okviru pionirskih organizacij. Po razredih in na šolah pripravljajo vesele programe in pionirji kar tekmujejo med seboj, kdo bo pripravil bolj pester spored oziroma kateri razred bo najlepše okrašen. Dedek mraz pa bo obdaril pionirske odrede z darili delovnih kolektivov, ki imajo nad posameznimi odredi patronat. Tudi v vrtcu bodo lepo pričakali Dedka mraza, ki jih bo letos, kot nam je zaupal, obdaril s celotnim Orlovim instrumentarijem. To bo veselje!

ŠOŠTANJ

Tudi v Šoštanju bo središče proslavljanja Dedka mraza po šolah in v vrtcu. Tako se bodo v vrtcu vrstile prireditve skozi ves teden. Vsak dan obišče malčke v vrtcu Babica zima, ki se pogovarja o prihodu Dedka mraza ter o željah otrok. Na obisk pa prihaja tudi Pavliha. Velenjski gimnazijci bodo najmlajšim zaigrali tudi lutkovno igrice »Ključek rojstni dan«, ob tej priložnosti pa jih bo obiskal tudi Dedek mraz.

Prosvetni delavci z osnovne šole Biba Rök so naštudirali lutkovno igrice »Mucolin in volk«, s katero bodo razveseljevali, tudi še po novem letu, učence osnovne šole iz Šoštanja in okoliških šol.

Društvo prijateljev mladine pa je poskrbela tudi za predvajanje pravljice barvnega filma »Dedek mraz«.

Društvo prijateljev mladine Šoštanj bo povabilo v vrtec tudi vse predšolske otroke, ki niso vključeni v organizirano varstvo. Med čakanjem na Dedka mraza, ki jim bo prinesel zvrhan koš sladkarij, pa bodo poslušali pravljice in gledali filme. V Šoštanju pa bodo obdarili tudi 20 otrok iz socialno ogroženih družin; denar za to pa bodo prispevale delovne organizacije.

TOPOLŠICA

Malčki in solarji iz Topolšice so si že ogledali pravljico barvnega filma »Dedek mraz«, ki jim ga je posredovala šoštanjka DPM. Novoletno praznovanje pa pripravljata DPM in pionirski odred. Dedek mraz bo obdaril vse predšolske in šolske otroke. Odrali pripravljajo lutkovno igrice »Trdostavček«, sicer pa bo tudi mladim v Topolšici prinesel Dedek mraz kolektivno darilo, ki ga bodo kupili s sredstvi DPM in delovnih organizacij.

ŠMARTNO IN DRUGO

Na slovesen način bodo pričakali prihod Dedka mraza tudi mladi v Smartnem ob Paki, kjer jih bodo tudi obdarili, in v vseh okoliških krajih. Učenci osnovnih šol se bodo zbrali na čajankah, pripravljajo pa tudi zabavne večere.

Naj ne bi bilo otroka, ki ga ne bi letos razveselil Dedek mraz.

Športniki ob novem letu — športniki ob novem letu

IVAN KOTNIK, dijak 5. letnika rudarske tehniške šole RSC, član Saleškega alpinističnega odseka, udeleženec letošnje alpinistične odprave na Norveško.

Želja: na Himalajo

Želim, da bi Saleški alpinistični odsek še vnaprej tako pestro deloval ter, da bi se še več mladih ljudi vključilo v alpinistično dejavnost, spoznalo lepote gora in plemenitost tega športa.

Moja osebna želja pa je, da bi v prihodnjem letu izvedli čimveč vzponov v domačih in tujih gorah. Obenem izražam željo svojih tovarišev, članov našega odseka, da bi se lahko udeležili ene prihodnjih odprav v gorstvo Himalaje.



RUDI BAJEC, predsednik telesnovzgojnega društva »Partizan« Soštanj.

Športni objekti skrb nas vseh

V letu 1971 bi želel, da v društvu povečamo število članstva, boljše opremo dom z modernim orodjem in rekviziti.

Športni klubi društva delujejo že po ustaljenem programu tekmovanj. Zato bo ena pglavitnih nalog, da pritegnemo v sekcijo splošne vadbe in rekreacije čimveč mladih ljudi, kar je nujno potrebno in v skladu s konceptom splošnega ljudskega odpora. To pa pogojuje potrebo po strokovnem kadru, brez katerega naših hotenj ne bomo mogli uresničiti. Dejavnost splošne vadbe pa bi morali pokazati tudi navzven, na republiških tekmovanjih partizanskega mnogoboja, gimnastiki, orientacijskih pohodih in akademskih sestavah.

Posebna želja, ki bi jo izrazil je, da bi imeli še vnaprej tolikšno razumevanje od delovnega kolektiva termoelektrarne Soštanj, kateremu se v

imeni društva zahvaljujem za izdatno dosedanje pomoč. Na koncu pa bi izrazil dolgoletno željo vseh društev, da bi v letu 1971 uredili vzdrževanje športnih objektov, bodisi s posebnim skladom ali pa s komunalno službo.



KAREL FERLEŽ, član avtomoto društva »Saleška dolina«, najboljši slovenski rally dirkač.

Moji načrti še niso dokončni

O načrtih in željah v letu 1971 bi težko govoril. Nisem se še povsem odločil, če bom prihodnje leto še tekmoval. Razlogov za to je več. Moje vozilo AMI 8 je po napornih devetih dirkah že »rahlo utrujeno«. Če bi se hotel enakovredno meriti z mojimi konkurenti, moram v najkrajšem času kupiti nov primeren avto, saj je prva dirka za državno prvenstvo že konec januarja — zimski rally. Poleg tega bi moral rešiti tudi finančno vprašanje, ker me vsaka dirka stane skoraj 2.500 dinarjev. Tekmovalci drugih republik

imajo preko svojih avtomoto društev pogodbe z različni podjetji in mecenji, z njihovimi reklamami poslikane avtomobile in s tem zagotovljena sredstva. Če bo AMD »Saleška dolina« uspelo skleniti s katerim podjetjem v naši dolini pogodbo za reklamiranje svojih proizvodov, bi mi bilo to v veliko pomoč pri tekmovanju, za njih pa uspešna reklama, saj dirkamo po vsej Jugoslaviji. V kolikor se to ne bi moglo urediti bom pač pristiljen pristopiti v kakšno drugo društvo iz sosednjih republik, kar pa ne bi rad storil.

KAREL BLAŽIČ, predsednik telesnovzgojnega društva »Partizan« Smartno ob Paki.

Telovadnica - številka ena

V preteklem obdobju smo vključili v društvo precej mladih, tako da se je poleg nogometa močno razmahnil tudi namizni tenis, ki ima v Smartnem že tradicijo, smučanje in rekreativno športno dejavnost.

V prihodnje želimo, da bi se kmalu uresničila dolgoletna želja Smarčanov, da dobi osnovna šola prepotrebno telovadnico, ki bi bila velika pridobitev za kraj in še večji razmah telesne kulture.

Pri dodeljevanju sredstev Občinske zveze za telesno kulturo, naj bi upoštevali svojstvene razmere Smartnega, ki nima večjih gospodarskih organizacij, da bi lahko finančno pomagale društvu.

Za uspešnejše delo društva nam primanjkuje strokovnega kadra. Lahko pa v imenu vseh



Smarčanov izrazim največjo željo, da nogometno moštvo v letu 1971 nadoknadi izgubljeno in ostane v SCNL. Vodstvo kluba si bo nadvse prizadevalo, da se to tudi uresniči.

ANTON DE COSTA, profesor telesne vzgoje, trener košarkarskega kluba »Elektra« Soštanj.

»Elektro« spraviti v prejšnje stanje

Moja želja v letu 1971 je posvečena delu KK Elektra, ki je že dve leti v krizi zaradi menjave generacije. Mlado moštvo bodo sestavljali perspektivni igralci iz vse doline, jedro pa bodo tvorili mladinci RSC in gimnazije. Tem se bosta po vrnitvi iz JLA pridružila še Polavšek in Kristan, ki bosta lahko veliko pripomogla, da bo moštvo dobilo čimprej potrebne tekmovalne izkušnje.

Kot član karate kluba »Gorenje« želim nastopiti na državnem prvenstvu in seveda doseči čimboljšo uvrstitev. Ves preostali prosti čas pa bom tudi v prihodnje posvetil taborništvu, ki je moj hoby že vrsto let. Ta vsebinsko bogata organizacija navaja mladega človeka na kolektivno življenje v prirodnem okolju, ga dela samostojnega,

nesebičnega, predvsem pa socialnega, zato jo kot pedagog še posebno cenim.



LOJZE OJSTERSEK, sekretar atletskega kluba Velenje.

Strokovno vodstvo klubu

Menim, da lahko izrazim željo vseh velenjskih športnikov, predvsem pa atletov, da bi v letu 1971 dogradili garderobe pri stadionu ter uvedli vzdrževanje športnih objektov.

Kot atletske delavec želim, da bi rešili vprašanje strokovnega vodenja kluba, z nastavitvijo profesionalnega trenerja, amaterskim trenerjem pa zagotovili minimalen honorar. V letu 1971 želim, da AK Velenje priredi kvalitetno atletske tekmovanje.

Želim, da bi reprezentanca Saleške doline ponovno zmagala na tradicionalnem troboju Koroška — Pomurje — Saleška dolina in da bi člani upravnega odbora AK Velenje po svojih močeh prispevali za kar najboljšo delo kluba v prihodnje.



FRANC MELANŠEK, instruktor pri RSC, član kluba za dviganje uteži pri društvu »Partizan« Rudar« Velenje — večkratni državni mladinski prvak in republiški reprezentant.

Zame, naporno leto

Želim, da bi bili v letu 1971 prvi v II. zvezni ligi — zahodna skupina in se uvrstili v I. zvezno ligo.

Moja osebna želja pa je, da dosežem v triatlonu znamko 400 kg na tekmo vanju za donavski pokal v Splitu ali pa državnem prvenstvu. Za dosego tega cilja pa bom moral krepko vaditi vsak dan ter dvigniti na enem treningu tudi 20 ton.

V svojem in v imenu ostalih članov kluba se zahvaljujem za dosedanje razumevanje in pomoč delovnim organizacijam in želim, da bi bili tega deležni tudi v bodoče, saj bodo na-

ši uspehi tudi afirmacija Velenja.



MIHKO DERMOL, predsednik rokometnega kluba Velenje.

Rokometu skupna izhodišča

Ze v letošnjem letu smo napravili pomembno delo, ko smo združili vso rokometno dejavnost v Velenju. Tako ima klub moško in žensko članstvo, mladinsko ekipo ter pionirski ekipi v sklopu SŠD na obeh osnovnih solah.

V letu 1971 želim, da se moška ekipa obdrži v sedanjem tekmovanju v Stajerski ligi, da se ženska ekipa

ponovno uvrsti med najboljše ekipe Slovenije, ter da mladinci uspešno nastopajo v odgovarjajočem tekmovanju.

Za razvoj množičnega rokometu bi bilo potrebno organizirati občinsko tekmovanje ekip SŠD. Za kvalitetni razvoj rokometnega športa, pa bi bilo potrebno v občinskem merilu najti skupen jezik.

JOŽE MELANŠEK, poslanec prosvetnokulturnega zbora skupščine SRS, športni delavec, član UO ObZTK Velenje.

Kakšno mesto naj ima v občini telesna kultura

Srednjeročni program razvoja telesne kulture v občini Velenje, ki je bil objavljen tudi v SR, naj bo izhodišče za javno in splošno razpravo o telesni kulturi v naslednjih petih letih. Ob tej razpravi želim, da bi prav vsi občani naše občine sodelovali pri dogovorih o bodoči vlogi telesne kulture kot družbene dejavnosti. Predvsem pa želim, da bi ob teh razpravah razčistili pojme: KAJ POMENI SIROKO ZASTAVLJENA TELESNA KULTURA v občini? Da to ni samo šport, niti telovadba, še manj pa luksuz, ampak vsakodnevna potreba vseh občanov!

Moja želja je, da bi občinska konferenca SZDL Velenje, čimprej uresničila zahtevo sindikata prosvetnih delavcev Velenje, da razpravljamo o pomenu in namenu telesne kulture na problematiki konferenci SZDL. Predvsem si pa želim, da bi ob široko zastavljenih nalogah — MNOŽIČNOSTI, vzporedno rasel tudi vrhunski šport — KVALITETA. In da bi ob tem ne pozabljal na REKREATIVNO TELESNO VZGOJO! Da bi tako razvijal tiste panoge in dejavnosti, ki imajo glede na

naše razmere in možnosti največ aktivnih pristavcev. GLEDE NA TAKO ZASTAVLJENO POLITIKO BOMO LAHKO PRAVILNI PRAČAKALI PREDVIDENI ZAKON O TELESNI KULTURI.

Prav zato pa je potrebno obenem graditi prepotrebne telesno vzgojne objekte in razvijati pobudo za ustanovitev športne ambulante in tako vsestransko vplivati na politiko razvoja telesne vzgoje v korist in zdravje našega občana.

V republiki načenjamo novo obdobje vrednotenja telesne kulture, zato si osebno želim, da bi splošna družbena skrb naših vodilnih ljudi v občini, naša tudi vnaprej razumevanje in podpora za telesno kulturo. Predvsem pa sem dolžan, izraziti tisto željo, ki mora nujno najti široko pomoč in podporo za uspešno rast SOLSKIH ŠPORTNIH DRUSTEV KOT NOSILCEV MNOŽIČNE TELESNE VZGOJE, kjer se oblikuje pravilno gledanje na telesno kulturo s trajnimi navadami, kar je pa tudi naš končni smoter v srednjeročnem programu razvoja telesne kulture v občini.

Težišče dela: boljše gospodarjenje

Zadnje nedeljo, 20. decembra, je bil v dvorani zbor sindikalnevdmgdm občinske skupščine občni zbor sindikalne organizacije Rudnika lignita Velenje. Med gosti sta bila na občnem zboru tudi podpredsednik Republiškega sveta ZSS, Jože Globačnik, in predsednik velenjske občinske skupščine, Nestl Zgank, ki je 37 članom delovne skupnosti Rudnika lignita Velenje izročil odlikovanja predsednika republike Tita. Med udeleženci občnega zbora pa so bili še predstavniki sindikalnih organizacij Rudarskega šolskega centra Velenje, Tovarne gospodinjske opreme Gorenje Velenje in Termoelektrarne Soštanj.

Na občnem zboru je predsednik sindikalne organizacije velenjskih rudarjev, Rudi Kortnik, podrobneje ocenil in razčlenil dejavnost v preteklem razdobju in naloge, s katerimi se bodo morali spoprijeti velenjski rudarji v prihodnje.

Poudarjeno je bilo, da je bilo težišče dela sindikalne organizacije velenjskih rudarjev pri izboljševanju gospodarskega položaja delovne organizacije in s tem v zvezi tudi izboljševanje materialnega položaja delavcev. Govoril pa je tudi o nalogah, ki izhajajo iz zaključkov II. konference slovenskih sindikatov, I. seje konference Zveze komunistov Jugoslavije ter stabilizacijskega programa. Ena glavnih tem zadnjega razdobja je ekonomska problematika; v te razprave se aktivno vključujejo tudi velenjski rudarji in njihova sindikalna organizacija.

Rudi Kortnik je v poročilu podrobneje obravnaval, med drugim, tudi premoženstvo v svetu in v Jugoslaviji ter trenutni položaj Rudnika lignita Velenje, nadalje osnovne delovne načrte za prihodnje leto, ko bodo velenjski rudarji nakopali 3.600.000 ton premoga, in predvidevanja za

delo v razdobju 1971—1975, ko se naj bi proizvodnja povečala v velenjskem rudniku na 4,5 milijona ton. Ko je govoril o razvoju in utrjevanju samoupravljanja je naglasil, da se je sindikalna organizacija velenjskih rudarjev aktivno vključila v oblikovanje novega samoupravnega sistema in odnosov. Po mnenju rudniškega odbora sindikata omogoča nova samoupravna struktura in na novo opredeljeni odnosi razvite velikega bogastva oblik, v katere se vključujejo vsi zaposleni po svojih hotenjih in interesih, in to z namenom, da prispevajo svoj delež za hitrejši razvoj delovne skupnosti Rudnika lignita Velenje. Rudi Kortnik pa se je dotaknil še zaposlovanja in kadrovske politike, izobraževanja, skrbi za zaposlene in za invalide ter podrobneje ocene dela sindikalnih organizacij v okviru velenjskega rudnika.

Predstavniki skoraj 3.500

velenjskih rudarjev so se v razpravi na zadnjem občnem zboru sindikalne organizacije dotaknili vrste vprašanj v zvezi s položajem rudarjev, zboljševanjem družbenega standarda in med drugim tudi nujnosti, da naša skupnost v prihodnje stimulira rudarstvo in rudarje.

Na občnem zboru so izvolili novo vodstvo sindikalne organizacije Rudnika lignita Velenje, delegate za občni zbor občinskega odbora sindikata delavcev industrije in rudarstva Velenje ter vodstvo blagajne vzajemne pomoči. V sklepih pa so posebej naglasili, da bo delo sindikalne organizacije Rudnika lignita Velenje v prihodnje usmerno zlasti v razreševanje vseh aktualnih vprašanj družbeno-ekonomskega razvoja rudnika in širše družbene skupnosti. Sindikalna organizacija si bo tudi v zaostrenih pogojih gospodarjenja prizadevala za stopnjevanje gospodarske rasti Rudnika lignita Velenje, s čimer bo zagotovljena tudi materialna osnova za nadaljni razvoj, ter za zadovoljevanje potreb posameznikov in skupnih potreb.

Podrobneje bomo o zadnjem delovnem dogovoru predstavnikov velenjskih rudarjev na občnem zboru sindikalne organizacije poročali prihodnjic.

SPOZNAVANJA, VOŠČILO IN ŽELJE PREDSEDNIKA OBČINSKEGA SINDIKALNEGA SVETA - TEO- DORJA JELENA, DIPL. IUR. - PRED NOVIM LETOM

Še naprej bitka za večji standard delavcev

Ko praznujemo, na trenutke zanemarimo globlja razmišljanja o vsem, kar je danes, kar se dogaja v družini, v naši tovarni, mestu, občini in družbi. Morda je za praznično razpoloženje to celo dobro, toda resničnosti življenja kljub vsemu lahko poglobimo le za kratek čas. Tega se zavedamo in zato je v nas prisotno razmišljanje o bližnjih in daljnjih ciljih, ki smo jih stkali v družinskem krogu, na seji delavskega sveta ali pa zapisali v sklepih.

Delavci ne marajo togega, birokratskega gospodarjenja z družbenimi sredstvi. Pri tem hočemo imeti tudi sami besedo. Ta nam je sicer dana, vendar ni težko ugotoviti, da je samoupravljanje marsikdaj in marsikje le na papirju. Včasih se nam zdi, da imamo še strukture, ki niso še, oziroma več dorasle vsemu temu razvoju, vsemu, kar bi lahko imeli in kot bi morali delati, skratka niso dorasle času, v katerem živimo. Toda, če se ne bomo borili in trudili, da bi se približevali temu, kar si želimo, bo življenje pomenilo le životarjenje in nečastno upogibanje hrbta. Takšno je tudi najpomembnejše spoznanje iz preteklega leta.

Nekateri so nam očitali, da filozofiramo o osvoboditvi človeka, obenem ko razpravljamo o minimalnem osebnem dohodku, potrebnem za življenje, o socialni varnosti, solidarnosti in zadovoljevanju osnovnih potreb v izobraževanju ter zdravstvu, torej o vsem, kar je v osnovi odraz naše materialne moči. Kljub dvomom in

različnim razmišljanjem pa ostaja prevladujoče prepričanje, da smo navzlic zavestnim odporom in objektivnim težavam v preteklem letu veliko napravili. Res pa je, da je začeta akcija kaj lahko le filozofija, nekaj abstraktnega, če ni obenem povezana s spoznavanjem in razreševanjem vseh tistih vprašanj, ki zadevajo uresničanje medsebojnih odnosov, oziroma tudi družbeno-gospodarskih tistih, ki so na videz obrobni in ki zadevajo človekov ponos ter dostojanstvo.

Primarno bomo vodili še naprej bitko za nadaljnji porast materialnega standarda zaposlenih, razvoj samoupravljanja, za učvrstitev poštenih medsebojnih odnosov, zlasti pa za aktivizacijo osnovnih organizacij sindikata. Nihče nam ne more očitati, da smo v minulemu letu frazarili oziroma našo aktivnost zasnovali na imaginarnih željah in akcijah. Vse kar nam je narekovalo članstvo je bilo za nas obveznost in tako mora biti tudi v bodoče.

Pravijo, naj delavci pokažemo na napake in krivice, ki se dogajajo. Marsikdaj je to težko in marsikdo se boji, da bo izgubil službo, če bo kritiziral ali pa da bo prestavljen na slabše delovno mesto. Takšna je realnost in nima smisla zapirati oči pred njo. Toda, kdo ima pravico, da izžene delavca iz podjetja, če pove resnico? Res, da je resnica kruta, toda tudi napake so krute in škodijo. Zato je prav in želimo, da nismo tiho in da se ne bojimo pokazati na napake in jih tudi odpravljati.

Upam in želimo, da ni predalet čas, ko bo veljala nenapisana moralna norma, da je največja žalitev človekovega odnosa in dostojanstva odrekanje njegove pravice do samoupravljanja, pa naj bi se skrivala le za zunanjo demokratsko fasado ali pa bolj ali manj prikritim monopolom birokratske in tehokratske moči posameznika ali skupine.

Na koncu mi dovolite, da zaželim vsem delovnim ljudem občine Velenje srečno, uspešno in zdravlja polno novo leto 1971.



PRORAČUNSKI DOHODKI V SKLADU S PLANOM

Čeprav smo že v zadnjem mesecu leta 1970, pa bo vseeno zanimivo pregledati gibanje proračunskih dohodkov in izdatkov ter dohodkov in izdatkov za vzgojo in izobraževanje, in to za razdobje januar-september. Nekaj podakov o tem smo povzeli iz poročila, ki je bilo poslano odbornikom občinske skupščine za sejo, ki je bila zadnji tork, 8. decembra.

Do konca septembra je bilo v velenjskem proračunu zbrano 12.143.852 dinarjev, ali 80 % za letošnje leto predvidenih dohodkov. S prispevki so zbrali 3.386.683 din (75 %), z davki 3.283.567 dinarjev (68 %), s taksami 500.909 din (90 %), dohodkov po posebnih predpisih — prispevka za uporabo mestnega zemljišča je bilo 4.984.339 din (89 %), dohodkov organov 140.231 din (96 %), namenskih dopolnilnih sredstev za priznavalnine borcem 64.120 din ter prenešenih sredstev iz prejšnjih let 584.003 din. V proračunu temeljne izobraževalne skupnosti Velenje pa se je v prvih devetih mesecih »steklo« 8.029.043 dinarjev, in sicer na račun prispevkov 6.344.635 din (75 %), z davki 470.047 din (72 %), prenešenih sredstev iz prejšnjih let pa je bilo 1.214.361 din.

Izdatkov občinskega proračuna je bilo do konca septembra 12.172.568 din, oziroma 76 % vseh za leto predvidenih izdatkov. Proračun temeljne izobraževalne skupnosti pa je imel 7.635.366 din izdatkov oz. 70 % vseh za leto predvidenih izdatkov. Občinski proračun pa je imel v omenjenem obdobju naslednje izdatke: izobraževanje in vzgoja 340.650 din (49 % vseh za leto pred-

videnih izdatkov), kultura in prosveta 232.986 din (76 %), socialno skrbstvo 774.240 din (64 %), zdravstveno varstvo 68.783 din (37 %), komunalna dejavnost 194.219 din (51 %), delo državnih organov 2.751.970 din (76 %), narodna obramba 73.040 din (25 %), delo krajevnih skupnosti 244.000 din (87 %), izločena sredstva v komunalni sklad — prispevek za uporabo mestnega zemljišča 4.984.339 din (89 %), dejavnost družbeno političnih organizacij 791.797 din (75 %), gospodarske investicije 1.077.339 din (71 %), gospodarske investicije 18.006 din (58 %), in 307.745 din (47 %), proračunske obveznosti 49.437 din (98 %), rezervni sklad 73.443 din (70 %), proračunske rezerve 94.569 din (89 %) ter 86.005 din viška nad planiranimi

PRORAČUNSKI DOHODKI SO BILI REALNO PREDVIDENI

Na začetku leta, ob sprejemanju planov, so bili proračunski dohodki planirani dokaj visoko, posebej še kar zadeva prispevke iz osebne dohodka iz delovnega razmerja. Ugotovljati pa je mogoče, da je bila realizacija proračunskih dohodkov takšna, kot je bila predvidena s planom. Se pravi, da so bili proračunski dohodki planirani dokaj realno (pa čeprav visoko).

Nekateri proračunski dohodki v prvih petih mesecih res da še niso bili doseženi v predvideni višini (prispevki iz kmetijstva, prispevki od samostojnega opravljanja obrtnih dejavnosti ter prometni davek od storitev), vendar je mo-

goče pričakovati, da bodo ti dohodki pritekali zdaj precej hitreje.

Tudi dohodki, namenjeni za temeljno izobraževalno skupnost, so pritekali tako, kot je bilo predvideno, in pri financiranju te dejavnosti ni bilo težav.

Proračun je do konca septembra lahko nemoteno izplačeval sredstva posameznim koristnikom, in to skladno s planom. Težave

ŠPORT ŠPORT

Pionirji za občinsko prvenstvo

V organizaciji SSD osnovne šole Biba Röck je bilo v domu Partizana v Soštanju prvenstvo osnovnih šol v košarki. Nastopilo je 10 ekip učencev in učenk vseh petih osnovnih šol.

Tekmovanje je pokazalo opazen napredek košarke, kar še posebej velja za SSD osnovne šole Jože Letonja-Kmet iz Smartnega ob Paki. V obeh konkurencah so zmagali učenci osnovne šole Biba Röck iz Soštanja.

V VODSTVU RAVENČANI

V okviru medobčinske strelske lige, v kateri nastopajo reprezentance Raven na Koroskem, Slovenj Gradca in Velenja so se med seboj srečali že drugič.

V prvem kolu so bili najuspešnejši Ravenčani s 1672 krogi pred Velenjčani s 1653 in Slovenjgradčani s 1647 krogi.

V drugem kolu pa so dosegli Ravenčani 1666 krogov, drugi

pa se porajajo zadnje tedne, posebej še tam, kjer so za leto določeni in odobreni denar že porabili. V tem letu pač ne bo mogoče nekaterih nepredvidenih ali premočno predvidenih potreb kriti z rebalansom občinskega proračuna, saj ni več mogoče povečevati proračunskega potrošnja (kot je bil to slučaj prejšnjega leta). Ves denar, ki bo letos zbran nad planom, je treba nakazati na poseben račun, ki je začasno blokiran. Računati je mogoče, da bo letos zbrano v proračunu okrog 500.000 dinarjev več, kot so računali. Tega denarja pa ne bo mogoče koristiti, vsaj ne v letu 1970.

Vrstni red:

- učenci:
- 1. Biba Röck Soštanj
- 2. Miha Pintar-Toledo Velenje
- 3. Jože Letonja-Kmet Smartno ob Paki
- 4. Karel Destovnik-Kajuh Soštanj
- 5. Gustav Silih Velenje
- učence:
- 1. Biba Röck Soštanj
- 2. Karel Destovnik Kajuh Soštanj
- 3. Gustav Silih Velenje
- 4. Miha Pintar-Toledo Velenje
- 5. Jože Letonja-Kmet Soštanj

so bili Slovenjgradčani s 1634 in Velenjčani s 1596 krogi.

Med posamezniki pa je po dveh kolu vrstni red naslednji:

- 1. Anton Špegel (R) 706 krogov
- 2. Marjan Motvoz (SG) 684 krogov
- 3. Samo Horvat (SG) 668 krogov
- 4. Franjo Zučko (V) 665 krogov
- 5. Hinko Bola (V) 662 krogov

SPREMENJENA DOLOČILA STATUTA

Skupščina skupnosti zdravstvenega zavarovanja delavcev Ravne na Koroškem je upoštevala številne pripombe in predloge k osnutku statuta, povedane v široki javni razpravi.

Poročali smo, da je skupščina skupnosti zdravstvenega zavarovanja delavcev Ravne na Koroškem na zadnji seji sprejela statut skupnosti. Le-ta je bil dalj časa v javni razpravi, zavarovanci, sindikalne organizacije, organi občinskih skupščin in drugi so imeli k osnutku statuta vrsto pripomb in spreminjalnih predlogov. Večino so jih tudi osvojili.

Predvsem velja omeniti, da je bilo spremenjeno določilo iz osnutka statuta o nadomestilu osebnega dohodka ob začasnih zadržanostih od dela. Prej je bilo določeno, da pripada nadomestilo, med drugim, le za nego obolelega otroka, starega do treh let. Po sklepu skupščine gre nadomestilo za zadržanost od dela zaradi obolelega ožjega družinskega člana (kot je bilo v veljavi že doslej)!

Gostinsko podjetje KAJUHOV DOM ŠOŠTANJ

želi vsem svojim obiskovalcem SREČNO IN ZADOVOLJNO NOVO LETO 1971

Nadomestilo pripada po novem tudi učencem v gospodarstvu in učencem poklicnih šol, ki imajo poleg šolskega pouka tudi praktični pouk pri delovni organizaciji, v šoli ali pri zasebnem delodajalcu, in sicer od prvega dne začasne nezmožnosti za delo v višini 100 % od povprečne mesečne nagrade v preteklem kolesarskem letu.

Odpravljena je čakalna doba za uveljavitev pravice do nadomestila osebnega dohodka.

Pravice zavarovancev samostojnih poklicnih dejavnosti so zdaj, kar zadeva nadomestilo osebnega dohodka, enaka kot pravice drugih zavarovancev. S tem jim je priznana nadomestilo v breme skupnosti od 31. dne začasne zadržanosti z dela.

Potne stroške bodo povrnili za prevoze nad 15 kilometrov. V primeru, če mora zavarovana oseba na mesec več kot dvakrat k zdravniku oziroma v zdravstveni zavod za isto bolezen, pa ji bodo povrnili stroške za nadaljnje prevoze ne glede na določeno razdaljo.

Zoper odločbo I. stopnje o pravicah zdravstvenega zavarovanja bo mogoča pritožba na organ II. stopnje, najpozneje v 15 dneh (in ne v 30 dneh, kot je bilo prvotno predlagano).

Družbeno politično izobraževanje komunistov

Ko smo pregledovali program družbeno-političnega izobraževanja članov Zveze komunistov iz Šaleške doline smo lahko ugotovili, da so se tako v okviru komiteja občinske konference ZKS kot ustreznih komisij odločili, da v novi sezoni izobraževanje komunistov močno okrepijo.

V prihodnje bo namenil komitej CK ZKS Velenje večjo pozornost občinski obliki dela, ki se je že doslej močno uveljavila, in to organizaciji enodnevnih seminarjev za vodstva organizacij, aktivov in oddelkov ZK. V kratkem bodo spet pripravili tak enodnevni seminar, na katerem bodo govorili o trenutno najaktualnejših nalogah organizacij in članov ZK iz Šaleške doline.

Okrepili bodo nadalje tudi občasno informiranje in izobraževanje članov Zveze komunistov. Pri tem bodo namenili posebno pozornost izobraževanju in usposabljanju članov Zveze

komunistov v delovnih organizacijah, kjer jih čakajo dokaj zahtevne naloge v zvezi z izvajanjem stališč I. seje konference Zveze komunistov Jugoslavije in stabilizacijskih ukrepov. Zraven tega bodo na sestankih organizacij ZK govorili še

o interni zakonodaji v delovnih organizacijah, o samoupravljanju ter še o drugih aktualnih vprašanjih.

V novi sezoni bo velenjska delavska univerza pripravila I. in II. stopnjo večerne politične šole. V II. stopnjo šole bodo vključili

zlasti vodstveni kader organizacij, oddelkov in aktivov ZK. Za novospregate člane ZK bodo pripravili tudi več seminarjev in predavanj, in sicer posebej za komuniste iz delovnih organizacij ter za mlade komuniste iz srednjih in poklicnih šol.

Komitej OK ZKS Velenje je za sekretarje organizacij ZK naročil tudi aktualno marksistično literaturo, posebno pozornost pa bo namenil samoizobraževanju vodstvenih kadrov v Zvezi komunistov ter še nekaterim drugim oblikam izobraževanja in usposabljanja, predvsem z namenom, da bi bilo delo Zveze komunistov v Šaleški dolini v prihodnje še bolj razgibano in učinkovito.

Odlikovanja predsednika republike



Predsednik velenjske občine Nestl Zgank je na razširjeni seji sveta rudarskega šolskega centra Velenje izročil odlikovanja 15 članom te delovne skupnosti s katerimi jih je odlikoval za njihovo delo in prizadevnost predsednik republike Josip Broz Tito. Z redom dela s srebrnim vencem so bili odlikovani Vlado Holenešek, Jože Kuder, Franc Kukavica, Jožica Mavec, Franc Novak in Andrej Taušič. Z medaljo zaslug za narod Božidar Golob, medaljo dela pa so dobili Leopold Krevselj, Jože Kričej, Anton Krištof, Franc Melanšek, Emil Pečnik, Franc Pivko, Ivan Salobir in Roman Zager.

Novi direktor v gumirnici

V Industriji gumirnega papirja Velenje so zaradi reelekcije razpisali mesto direktorja delovne organizacije. Na razpis sta se prijavila dva kandidata, med njimi tudi dosedanji direktor Slavko Lah, vendar so izbrali za novega direktorja inž. Janeza Navodnika, zaposlenega v TGO Gorenje Velenje.

BORUT KORUN

V ŠPANIJO, MAROKO IN ŠE DLJE...

(Nadaljevanje)

Granada leži v plodni dolini reke Genil ob vznožju preko tri tisoč metrov visoke Sierra Nevade. To je bilo zadnje zatočišče Mavrov v Španiji in njihov emir je vladal v Alhambri, trdnjavi, ki kraljuje nad mestom. Od zunaj kaže Alhambra le gole rdečkaste zidove. Če pa stopiš skozi trdnjavska vrata lahko občuduješ vrhunec mavrske stavbene umetnosti. Ker je muslimanom prepovedano upodabljanje človeka, je tu vsaka ped zidu okrašena z bogatimi ornamentami. Tudi elegantni oboki in vitki stebriči, ki bolj lebdijo v zraku kot pa nosijo zidovje so vsi izrezljani. Skoraj ni dvorane brez bazena z zlatimi ribicami ali vodometom.

Potnik, navajen suše in sončne pripeke, ki je prišel v vrtove Alhambre in se opajal ob žuborenju številnih skritih potočkov, napeljanih iz Sierra Nevade, je tu res videl »podobno raj«.

V Granadi sem ostal ves dan. Naslednje do-

poldne sem že potoval čez hribovje Sierra Nevada k morju in bil zvečer že v Malagi. Spal sem v gostem trstičju zunaj mesta, vendar so me okrog polnoči mravljice in komarji prisilili, da sem se odpravil naprej. Po nekaj kilometrih hoje sem zagledal ob cesti na pol zgrajeno bencinsko črpalko. Tukaj sem se odločil, da bom prebil ostanek noči. Ko sem si pripravil ležišče, pa me je kar neprijetno presenetil moški glas, ki je zahrnel nad menoj iz sosednjega prostora. Bil je eden delavcev, ki je tudi spal kar na svojem delovnem mestu, ne da bi mu bilo treba iti domov. Slišal je šum in zato je prišel pogledat, kaj se tod dogaja. Hitro sva se sporazumela in spoprijateljila. Na koncu sem prišel še do dolgo iskane vode, da sem si potešil žejo. Tudi spal sem hitro, čeprav betonska tla niso bila ravno mehka.

Svoj zadnji dan v Španiji sem preživel ob obali Andaluzije, kjer sem potoval proti Gi-

braltarju. V majhnem letoviškem kraju, imena se ne spominjam več, me je v »fička« vzela mlad moški. Vesel, ker se je prvi del poti bližal koncu, sem opazoval pokrajino okoli ceste. Podobna je bila obali severno od Barcelone, le da mnogo bolj suha. Tudi tu so moderni hoteli kar rasli kot gobe po dežju, samo s to razliko, da ga je bolj malo.

Ko sva se tako vozila, se je šofer moral očitno nekam zagledati, zakaj naenkrat sem z grozo opazil, kako drviva proti kolesarju, ki je vozil po svoji desni, v isti smeri kot midva. V naslednjem trenutku ga je avto z blatnikom zadela in zbil v občestni jarek. Več nisem videl, kajti voznik je pritisnil na plin in z vso hitrostjo odpeljal naprej. Po ovinkasti obalni cesti, ki je s svojim vijuganjem sledila vsem zalivom in zalivčkom, je vozil tako hitro, da mi je kar sapa pohajala. Videl sem le nevarne krivine, na eni strani omejene z morjem, na drugi s skalo,

kako se približujejo, kako jih komaj za centimeter zvoživa, in kako se približujejo zopet novi in novi ovinki. Povrhu vsega pa se je šofer še obračal, saj je prometno policijo že čutil za vratom in pri tem preklinjal, da ga je še cviljenje gum komaj preglasilo. Končno je zapeljal s ceste na nek kolovoz in tu sva avto pustila svoji usodi in oba kot žtoparja nadaljevala pot. Kdaj in kako se je vrnil po avto, ne vem, ker sem bil že čez kako uro zatem v Algerirasu, kjer sem se vkrcal na ladjo in zapustil Španijo in Evropo.

Evropo sem zapuščal že drugič, samo v povsem drugi smeri. Prvič je bilo leto dni prej, ko sem v Carigradu zapuščal naš stari kontinent v smeri Azije. Sedaj je bila na vrsti Afrika.

Ko so me krog in krog obdajali samo še modri valovi Sredozemskega morja, sem na vse skupaj že pozabil. Zdaj, skoraj na najjužnejšemu rtu Evrope, so se dvigale znane silhuete Gibraltarja, spredaj pa so se v megleni daljavi skrivale površine Afrike. Kakor povsod sem si tudi na tej ladji kar kmalu dobil družbo. Tako je približno enourna vož-

nja hitro minila. Prvič v življenju sem tako stopal na afriška tla! Zdelo se mi je, da bi moral biti vzhicen, saj v Afriko se ne pride vsak dan, a nič takega nisem občutil. Za pristaniščem se je dvigalo mesto na las podobno onim na drugi strani ožine. Sicer pa sem tudi še vedno bil v Španiji, saj je Ceuta, tako se mesto imenuje, španska posest.

Prava Afrika me je čakala na oni strani meje, v Maroku. Mejo prekoračiti za mnoge ni bilo lahko, saj sem videl mnoge dolgolase ali bradate avtoštoparje, ki jim verjetno ni uspelo priti v Maroko. S povešenimi glavami so stali pred carinarnico in čakali, da se bodo stroga uradniška srca omehčala. Ker hodim še kar redno k frizerju in ker se na tej poti tudi z brado nisem okrasil, mi cariniki niso delali težav, vendar ni dosti manjkalo pa bi se sam prostovoljno vrnil. Slika, ki se je nudila mojim očem za avtoštoparja, ki največkrat sam potuje po svetu, ni bila preveč prijetna. V prvi vasi za mejo sem imel namreč prvič priložnost videti Marokance. Večinoma so oblečeni v nekakšne vrečam podobne halje, segajoče do tal in skozi katere molijo

na prosto le glava in roke. Za barvo bi bila najboljše oznaka »temno«, kajti s pranjem oblačil ti ljudje verjetno ne izgubljajo mnogo časa. Tudi ženske nosijo dolge črne ali sive obleke in so skoraj vse še zakrite. Pogledi, s katerimi so me vaščani spremljali, so obetali vse prej kot kaj dobrega, da sem se pričel kar za svojo kožo bati. Ta vtis mi je podkrepilo še doživetje, malo preden sem prišel v vas. Takrat smo bili trije. Poleg sta bila še študent iz Münchna in njegovo dekle iz Skotske. Sam ne vem od kod so se vzeli trije Marokanci in se nam pridružili. Njihovi divji, neobriti obrazi mi niso vzbujali ravno zaupanja. Posebno eden izmed njih, ki je bil verjetno pod vplivom mamila, je bil videti nevaren. Oči so se mu vročično svetile in ves čas nam je z gibi ponazarjal, kako si je treba v žilo vbrizgati mamilo. Ko smo se po dolgi hoji ustavili, je nemški študent skočil po vodo k skupini hiš nekaj sto metrov stran od ceste. Med tem časom si je eden naših spremljevalcev pričel ogledovati nek majhen tranzistor, ki je bil last

(Nadaljevanje sledi)

Storimo vse, da bo velenjska knjižnica boljše ogledalo naše kulture in želje po izobraževanju

Lepo število bralcev in obiskovalcev velenjske knjižnice se z majhnim kolektivom sprašuje, kako se naj predstavimo širši javnosti, da ne bi zvenelo jokajoče, da ne bi bilo občutka očitka, še najmanj pa nepotrebnosti.

Začetek naše knjižnice sega v prva poveljna leta, ko je skrben in neumorni prosvetni delavec Franc Mlinšek začel v Velenju in okolici zbirati prve zvezke slovenskih knjig. Vsaka slovenska knjiga je pomenila bogastvo in uspeh za formiranje kulturnega zavoda. Pred desetimi leti je bila knjižnica pod okriljem delavske univerze, zato je v novi stavbi dobila tudi knjižnica svoj prostor. To je bil lep napredek in za takratne razmere ponos kraja.

Tudi danes se vam predstavljamo iz istega prostora in skorajda z istim obsegom knjižnega fonda. Razumljivo je, da je precej knjig dotrajanih, ki niso več za izposajo, poleg tega pa je skoraj tretjina nepriemernih del. S tem se knjižni fond od 13.000 knjig zmanjša na 8.500.

Tako stanje je odraz dosedanje skrbi in razumevanja, da je knjižnica kulturna potreba. Za potrebe knjižnic v občini je vedno zmanjkalo sredstev. To so bili razlogi, da sta bili obe knjižnici — velenjska in šoštanjaska — kadrovske zelo slabo zasedeni in da za nakup knjig ni bilo nikoli sredstev. Samo nekaj podatkov dovolj zgovorno ilu-

strira, kako smo skrbeli za knjižnico kot kulturno izobraževalni zavod.

Nakup knjig je bil v preteklih štirih letih naslednji: — leta 1966 je bilo kupljenih knjig za velenjsko knjižnico 474, za šoštanjsko 390;

— leta 1967 je bilo kupljenih knjig za velenjsko knjižnico 375, za šoštanjsko 144;

— leta 1969 je bilo kupljenih knjig za velenjsko knjižnico 138, za šoštanjsko 110;

STANE ŽULA

— leta 1969 je bilo kupljenih knjig za velenjsko knjižnico 194, za šoštanjsko 131.

To so zaskrbljujoči podatki in razumljivo je, da je tako stanje dalo povod za širšo javno obravnavo in kritiko velenjskih razmer v odnosu do knjižnic.

V začetku letošnjega leta je svet za kulturo in prosveto skupščine občine Velenje obravnaval položaj in stanje knjižničarstva v občini.

Imenovan je bil poseben odbor knjižnice — Ivan Atelšek, Nestl Zgank, ing. Ludvik Mali, ing. Ciril Mislaj, Franjo Arlič in Lado Zakošek. Sprejeti so bili sklepi, da je potrebno izboljšati odnos do knjižnic, da je potrebno rešiti kadrovska vprašanja, dodeliti več sredstev za nakup knjig in začeti pripravo, da mla-

do mesto Velenje dobi moderno ljudsko knjižnico.

Rezultati letošnjih družbenih prizadevanj se že poznajo. Knjižnici Velenje — enotnemu zavodu velenjske in šoštanjске knjižnice — je bilo dodeljenih več sredstev za normalno poslovanje. Letos je kupljenih trikrat več knjig kot v preteklem letu. Naj povemo, da bi naša knjižnica letno morala

kupiti okrog 2.000 knjig. Tege seveda brez širše pomoči nismo sposobni, zato pričakujemo pomoč večjih delovnih organizacij. Za pomoč smo prosili tovarno gospodinjске opreme Gorenje, rudnik lignita in termoelektrarno Šoštanj. Te delovne organizacije smo seznanili s težkimi problemi, zato pričakujemo, da bodo razumeli potrebe me-

sta Velenja in Šoštanja in pomagali pri nakupu knjig. Za pomoč pa bomo zaprosili tudi druge delovne organizacije in prepričani smo, da so v samoupravnih organih ljubitelji knjig, ljudje, ki se zavedajo, da je knjiga potreben in koristen izobraževalni pripomoček in da delovnemu članku nudi tudi razvedrilo.

V knjižnici so bile letos izvedene nekatere kadrovske spremembe in dopolnitve. To je tudi osnova, da bomo sposobni razvijati knjižničarstvo v smeri, ki jo želimo in v obsegu, ki nam je potreben.

Komisija za kadre pri delavskem svetu

Gostinskega podjetja »Paka« Velenje

razpisuje

po 114. členu statuta vodilno delovno mesto

vodja finančne službe (reelekcija)

Poleg splošnih pogojev mora kandidat imeti še:

visokošolsko ali srednjo izobrazbo z ustrežno prakso na vodilnem mestu v računovodstvu, najmanj 5 let.

Kandidat mora k prijavi priložiti dokazila o zahtevanih pogojih.

Rok za prijavo je 10 dni od dneva objave.

Trgovsko podjetje ZARJA Šoštanj

bo na licitaciji dne 29. dec. 1970

prodalo

● dostavno vozilo znamke Citroen 2 CV, leto izdelave 1965, nevozno. Izklicna cena 3.000 dinarjev,

● motorno trikolico Kurir, nevozna. Izklicna cena 1.000 dinarjev.

Licitacija za družbeni sektor bo ob 7. uri na upravi podjetja, od 8. ure dalje pa lahko na licitaciji sodelujejo tudi zasebniki.

Restavracija KAJUHOV DOM ŠOŠTANJ

prireja

SILVESTROVANJE

Bogat silvestrov menu in rezervacija 50 dinarjev. Za ples in razvedrilo bo igral »Original obmejni Quartet« Marjana Valentija s pevko Jožico Ansambel bo igral tudi 1. in 2. januarja 1971. Rezervacije so že v prodaji, število je omejeno, zato si jih pravočasno priskrbite.



NOVA IMENOVANJA

Na predlog komisije za volitve in imenovanja je Skupščina občine Velenje na zadnji seji imenovala:

— za ravnatelja Gimnazije Velenje ponovno prof. Bojana Glavača,

— za ravnatelja osnovne šole Biba Rök Matjaža Natka, strokovnega učitelja telesne vzgoje, in

— komisijo za izvedbo popisa prebivalstva in stanovanj v letu 1971.

Komisiji predseduje Drago Tratnik, tajnik je Hermina Klančnik, člani pa Jože Tekavec, Martin Tovornik, Jože Veber, Miloš Volk in Franjo Karažinec.

Ker po ugotovitvah komisije za volitve in imenovanja dosedanj razpisi osebnih dohodkov izvoljenih funkcionarjev in drugih oseb niso bili v skladu z zahtevnostjo in odgovornostjo dela, je predlagala nove količnike za določitev osebnega dohodka. Predlog komisije je občinska skupščina sprejela in tako bo od 1. julija 1970 naprej prejemal predsednik občinske skupščine osebni dohodek v višini 3,2-kratnega povprečnega osebnega dohodka v občini, podpredsednik občinske skupščine 2,9-kratni povprečni osebni dohodek, tajnik občinske skupščine pa 2,8-kratni povprečni osebni dohodek zaposlenih v občini Velenje.

Ko se zahvaljujemo za obisk v naših prodajalnah v letu 1970 in voščimo SREČNO IN USPEŠNO NOVO LETO 1971

OBVEŠČAMO

cenjene potrošnike, da smo pripravili v času od 20. do 30. decembra

TRADICIONALNI NOVOLETNI POPUST

- gospodinjskih aparatov GORENJE
- pohištva
- konfekcije in
- nekaterih živil



velenje

trgovsko podjetje na veliko in malo

Novoletno nakupovanje nudimo v poslovnih enotah: GORENJE, Koroška 51; SODOBNA OPREMA, Šaleška 20; NAMA, Kidričeva 16; CENTER, Šaleška 14 in v živilskih prodajalnah

Novi člani ZKS

9. decembra je bila v Velenju seja konference Zveze komunistov Rudnika lignita Velenje. Na seji so podprli stališča in sklepe I. seje Konference Zveze komunistov Jugoslavije ter osnovna izhodišča stabilizacijskih ukrepov, govorili pa so še o nalogah, ki čakajo velenjske rudarje — komuniste pri konkretnem uveljavljanju in izvajanju sprejetih stališč in stabilizacijskih ukrepov.

Na seji so podrobno govorili tudi o nalogah velenjskih rudarjev za dosego zastavljenih proizvodnih nalog za prihodnje leto, ko nadalje povečujejo proizvodnjo. Razpravljali pa so še o osnovnih izhodiščih srednjeročnega razvojnega načrta Rudnika lignita Velenje do leta 1975, ko bodo nakopali pri istem številu zaposlenih predvidoma že 4,5 milijone ton lignita. Poudarjeno je bilo, da bo mogoče doseči to povečano proizvodnjo predvsem na račun večje produktivnosti kot rezultata uvajanja nove mehanizacije in izboljševanja proizvodnih procesov.

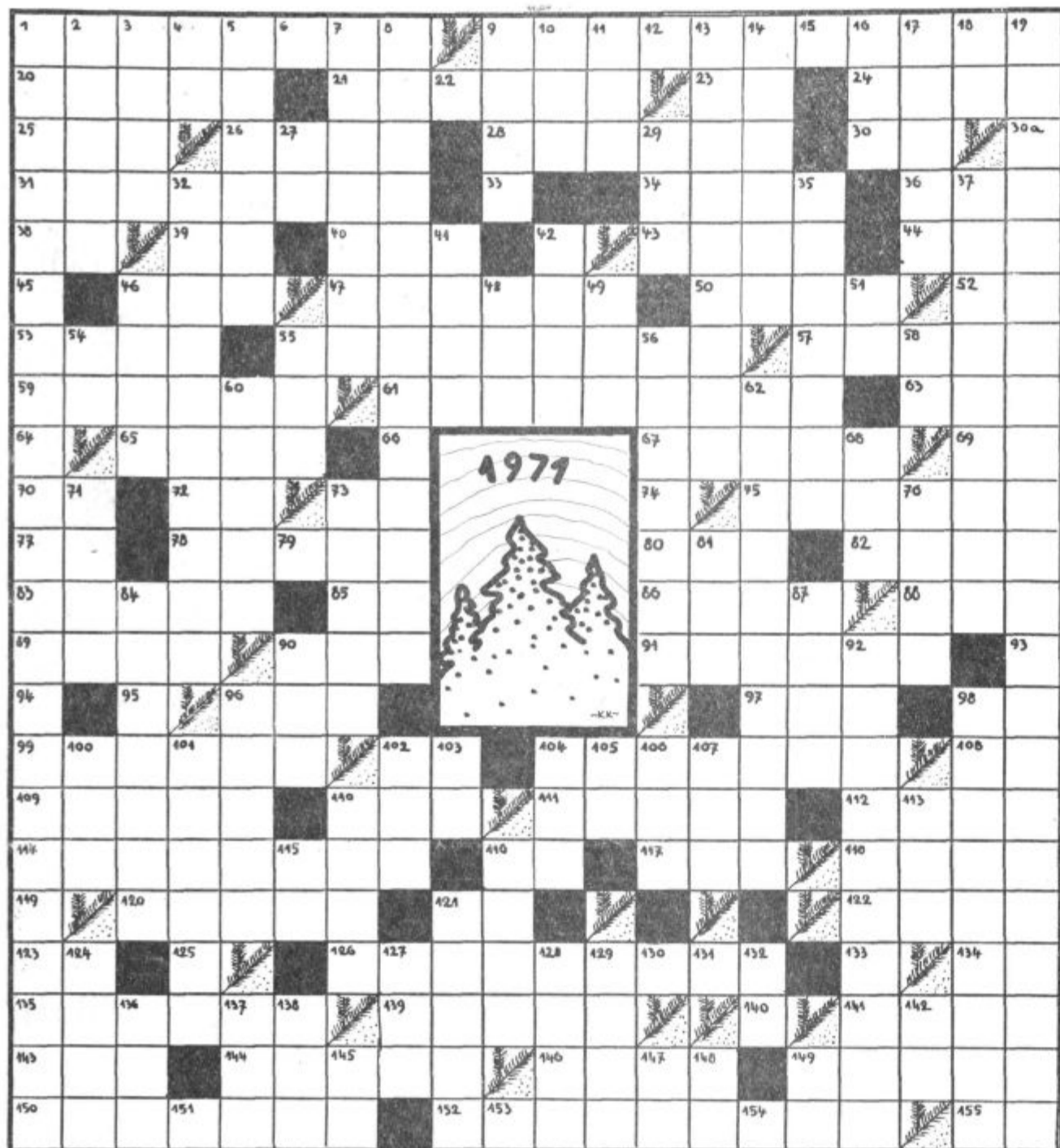
Konferenca je na zadnji seji sprejela tudi poslovnik za delo organizacije ZK na Rudniku lignita Velenje, v vrste Zveze komunistov pa so na slovesen način sprejeli 9 novih članov.



Zvestim bralcem in poslovnim prijateljem želimo srečno in zadovoljno novo leto 1971

Šaleški rudar

NOVOLETNA NAGRADNA KRIŽANKA



VODORAVNO: 1. tarifa za uporabljen vodo; 9. dirjanje, ježa skokoma; 20. starodaven narod ob Črnem morju; 2. kvazine; 23. dva različna soglasnika; 24. fiz. enota za težo; 25. skrajšano žensko ime; 26. češki pevec zabavne glasbe; 28. mezopotamski (bog lova) bajestovni lovec; 30. del kolesa; 30a. kemični element dušik; 31. rimski bog trgovec, tudi znan kartograf; 33. prva črka v abecedi; 34. prevrat, udarec; 36. veznik; 38. nova politika; 39. italijanski (okr.); 42. z rimskimi številkami 50; 44. mesto v Srbiji (elektro industrija);

46. skrajšano žensko ime; 47. strupen bojni plin; 50. truma ptic v letu, krdelo; 52. slovenski tednik; 53. čevljarstvo o-rodje; 55. nauk o boleznih mo-kri; 57. jugoslovanski Sahov-ski veleojster; 59. videz, zu-nanost; 61. pojem iz matema-tike; 63 jarem, star slovenski veznik; 64. z rimsko številko 1000; 65. starogrško plemo; 66. znak za kisik; 67. tveganje, nevarnost; 69. reševalna slu-žba; 70. avtomobilska oznaka za Beograd; 72. vrsta japonske igre; 73. kraj pri Ljubljani; 74. avtomobilska oznaka za Av-strijo; 75. star naziv za kme-

tovalca, orač; 77. grška črka; 78. prebivalci Italije; 80. na-hranjen, nelačen; 82. življenje (angl.), tudi ameriška ilustri-rana revija; 83. operni spav; 85. vzklík; 86. sredstvo za nar-kozo; 88. umetnjakarski izde-lek; 89. ime ameriške filmske igralkice Turner; 90. hrvaška reka; 91. enoglasna cerkvena petja; 92. soglasnik; 94. znak za ogljik; 95. z rimskimi šte-vilkami 500; 96. rimska boginja jeze; 97. ime filmske igralkice Miranda; 98. italijanska reka; 99. pakrog, nepravilni krog; 102. fiz. enota za upor., tudi znama-ka italijanskih kamionov; 104. vrsta transportnega vozila; 108. osebni zaimek; 109. mejaš, so-sed; 110. angleško svetlo pivo; 111. holmi, hribi; 112. enako, prav tako; 114. prežvekovanje; 116. veznik; 117. zven, glas; 118. živec; 119. avtomobilska oznaka za Spanijo; 120. približno (lat., fonetično); 121. veznik; 122. nelepo, nečedno; 123. znak za litij; 125. oznaka utežne enote; 126. naša ožja domovina; 133. znak za ničlo; 134. italijanski spojniki; 135. zdravilo proti kožnemu vnetju; 139. enotnost, edinost; 140. znak za žveplo; 141. tanjša deska, prekla; 143. senčnica; 144. skraj-sano moško ime (Aleksander); 146. tuje žensko ime; 149. vrsta pesmi, pesniška oblika; 150. kraj na Notranjskem; 152. pre-učevalec politike; 153. vojaški odsek.

NAVPIČNO: 2. oklop, pancir; 3. že umrlj francoski modni kreator; 4. arabski žrebec; 5. oslovsko se oglašati; 6. rimska številka 1; 7. nočni ptic; 8. nauk o človeku, človekoslovje; 9. italijansko žensko ime (Lo-lobrigida); 10. znakma avtomobilov; 11. reka v Srbiji; 12. izdajstvo, prevara; 15. poiglas-

nik; 16. ognjenik na Filipinih; menjavati blago za denar; 14. znak za kisik; 13. vnovčevati; 17. človek z velikim nosom; 18. jugoslovanski narodi; 22. rim-ska številka 100; 27. gora v Svcvi; 29. alkoholna pijača; 32. nauk o reji psov, pasjereja; 35. slovansko moško ime; 37. kamnopolje; 41. postava, trup; 42. zveza; 46. vodna rastlina; 48. vrsta trobita; 51. vzklík; 54. predlog; 55. okončine; 56. če-ško moško ime; 58. oziralni zaimek; 60. edinica; 62. skriv-nosten (tujka); 68. kalorija (okr.); 71. hrib; 73. madžarsko žensko ime; 76. lesena ali kam-nita figura nekega polinezijskega božanstva; 79. samoglas-nik; 81. ime japonskega držav-nika; 84. prebivalec azijske drž-žave; 87. praska, vdolbinica; 90. časovna enota; 92. zdrav-nik za bolezni grla; 96. bister, uren; 98. atestacija, izpričanje; 100. kraj živali; 101. maličiti; 102. bikoborski vzklík; 103. o-sebni zaimek; 104. ribničarski izraz; 105. ilustrirani tednik; 106. okrajšava za italijansko denarno enoto; 107. naelektrn delec; 110. junak izpred Tro-je; 113. vrsta orla; 115. nogo-metni klub; 116. moško ime; 121. hobotnica; 124. jezavost; 127. kratice za znano mamilo; 128. enak, raven (tujka); 129. ljubkovalno žensko ime; 131. oznaka za jug; 132. igralna karta; 136. takšen; 137. konica, trn; 138. industrijska rastlina; 142. nemški predlog; 145. pred-log; 147. latinski veznik (in); 148. kazalni zaimek; 149. sol (srbohrvatsko).

Če boste križanko pravilno rešili, boste prebrali v prvem in zadnjem stolpcu od zgoraj navzdol novoletno voščilo na-šega uredništva.

NAGRADE ZA ZVESTE BRALCE

Bližajo se novoletni prazniki, v našem uredništvu pa nismo pozabili na razvedrilo. Pripravili smo križanko in tudi denarne nagrade.

Nagrade za trud in razvedrilo bomo izmed pravilno rešenih križank takole razdelili:

1. nagrada — 100 din
2. nagrada — 70 din
3. nagrada — 60 din
4. nagrada — 50 din
5. nagrada — 30 din
6. do 10. nagrada — 15 din.

Reševalce prosimo, da upoštevajo že znana pravila: izrezana križanka je obenem kupon za udeležbo pri žrebanju. Rešitve pošljite do sobote, 9. januarja 1971, na naslov: Šaleški rudar, Velenje, p. p. 89.

V kot kuverte pripišite: »nagrada križanka«. Na belem robu križanke mora biti napisano ime in priimek ter vaš točen naslov.

Vso srečo in prisrčen pozdrav!

Uredništvo Šaleškega rudarja

Veselo v novo leto

Bliža se Novo leto. Stevilni občani bodo prihod novega, 1971. leta, pričakali doma v krogu družine, prijateljev in znancev ter ob posušanju radijskega in gledanju televizijskega programa. Nas pa je tokrat bolj zanimivo, kako so se pripravila gostinska podjetja za Novo leto. Po podatkih, ki smo jih zbrali zadnji tork, sklepamo, da bo povsod veselo. Tistim pa, ki si doslej še niso rezervirali prostora za silvestrovanje, pa moramo povedati, da so skorajda povsod že prepoznani.

Gostinsko podjetje »PAKA« pripravlja silvestrovanje v hotelu ter v restavraciji »Jezero«. Silvestrski menu v »Paki« je veljal 100 dinarjev, vendar so vsi prostori že zasedeni. Ob zvokih dveh glasbenih ansamblov, ob čudovitem silvestrskem meniju ter v vedrem razpoloženju bo tam pričakalo novo leto 1971 okrog 400 gostov, med njimi več Avstrijcev in Italijanov, med domačini pa jih bo največ iz Zagreba, Ljubljane, Maribora, Celja, Zalca, Slovenske Gredice in Raven na Koroškem. Seveda pa med njimi ne bodo manjkali tudi prebivalci Šaleške doline. V restavraciji »Jezero« bo na silvestrski večer skoraj 150 gostov, prostori so vsi zasedeni, za rezervacijo in menu je bilo treba odšteti 70 dinarjev, za ples in dobro voljo pa bo tam skrbel ansambel iz Vardolca.

220 Velenčanov, predvsem članov delovnega kolektiva Rudnika lignita, se bo od starega 1970. leta poslovilo v DELAVSKEM KLUBU. Prostori so že vsi razprodani, silvestrski menu pa je veljal 70 dinarjev. Za vedro razpoloženje bo, kot je že v navadi, skrbel ansambel »Ritem« iz Soštanja.

SOSTANJČANI in drugi bodo lahko pričakali novo leto 1971 v restavraciji »Kajuhov dom«. Za ples in razvedrilo bo igral ansambel »Marjana Valentija« s pevko. Sprejeti bodo nad 100 ljudi, rezervacija s silvestrskim menijem pa velja 50 dinarjev. V restavraciji »Kajuhov dom« je še dovolj prostora. Silvestrovanje bo tudi v domu TVD Partizan Soštanj, kjer bo igral ansambel »Fantje treh dolin«. Predprodaja in rezervacija vstopnic, ki so po 25 dinarjev, pa je v postovalnici Cankarjeve založbe.

Silvestrovanja pripravljajo tudi v domu TVD Partizan v Smartnem ter v vseh društvenih domovih v okoliških krajih, v planinskih in turističnih postojankah, veselo pa bo tudi v gostišnih širah po Šaleški dolini.

Po že ustaljeni navadi pa bo precej prebivalcev Šaleške doline pričakalo novo leto 1971 izven domačega kraja, mnogi tudi na silvestrovanjih v tujini.

MALI OGLASI

PREKLICI

● Veljavnost plačilnega kartončka RLV, št. 234, preklicuje Roman Goršek iz Velenja, Tomšičeva 22.

● Trgovsko podjetje »ERA« Velenje — poslovna

enota Trznica, izjavlja, da tovariš Avgust Vrabčič iz Velenja, Šlandrova ulica 39 ob kontrolnem pregledu 9. avgusta 1970 ni imel pri sebi blaga, ki bi si ga brez plačila prisvojil.

● Pralni stroj Castor ugodno prodam. Naslov v uredništvu.

ZAHVALA

Ob težki izgubi sina in brata

ANTONA ŽERDONERJA

se iskreno zahvaljujemo kolektivu ERE za pomoč, sodelavcem brata Staneta za venec, pevskega zboru za zapete žalostinke ter govorniku za poslovilne besede.

Zahvaljujemo se vsem sorodnikom za vence in cvetje ter vsem, ki so ga v tako velikem številu sprejeli na zadnji poti.

Zalujoči: mama in brata Ivo in Stane

